

GHIBLI 30:1/40:1:1

CERTIFICATA ATEX



II 2 G c IIB T4



**LIVRE D'ENTRETIEN
ET D'UTILISATION**

LARIUS

PAINT SPRAYING EQUIPMENT

FRANÇAIS



CE

Le fabricant se réserve la possibilité de modifier les caractéristiques et les données du présent manuel à tout moment et sans en donner préavis.

Ce manuel doit être considéré comme une traduction en français du manuel original rédigé en langue italienne. Le constructeur décline toute responsabilité dérivant d'une traduction erronée des instructions contenues dans le manuel en italien.

LARIUS

POMPE PNEUMATIQUE DE MISE EN PEINTURE AIRLESS

INTRODUCTION	P. 1	Q GROUPE DE POMPAGE COMPLET POMPE	
AVERTISSEMENTS	P. 3	GHIBLI DIVORCÉE 30:1 / 40:1	p.20
A PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT	p. 4	P GROUPE DE POMPAGE COMPLET POMPE	
B DONNÉES TECHNIQUES	p. 4	GHIBLI DIVORCÉE INOX 30:1 / 40:1	p.22
C DESCRIPTION DE L'APPAREIL	p. 6	Q GROUPE RÉGULATION AIR AIRLESS	p.24
D TRANSPORT ET DEBALLAGE	p. 9	R GROUPE RÉGULATION AIR MISTLESS	p.25
E CONSIGNES DE SECURITÉ	p. 9	S SYSTÈME D'ASPIRATION PEINTURES	p.26
F MISE AU POINT	p.10	T CHARIOT COMPLET	p.27
G FONCTIONNEMENT	p.11	U ACCESSOIRES	p.28
H NETTOYAGE A LA FIN DE L'UTILISATION	p.12	CERTIFICATION ATEX	
I ENTRETIEN ORDINAIRE	p.13	V DESCRIPTION	p.31
J RÉINITIALISATION MANUELLE DU MOTEUR		W CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	p.31
PNEUMATIQUE	p.14	X MARQUAGE	p.32
K DÉMONTAGE DU MOTEUR PNEUMATIQUE ...	p.14	Y INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR	
L DÉMONTAGE DE L'UNITÉ DE POMPAGE	p.15	INSTALLATION EN ZONE DANGEREUSE	p.32
M ANOMALIES ET SOLUTIONS	p.16	Z EXEMPLE D'INSTALLATION	p.33
PIÈCES DÉTACHÉES		AA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	p.33
N MOTEUR PNEUMATIQUE COMPLET POMPE			
GHIBLI DIVORCÉE 30:1 / 40:1	p.18		

**CET APPAREIL EST À USAGE STRICTEMENT PROFESSIONNEL
IL N'EST PAS PRÉVU UNE AUTRE UTILISATION QUE CELLE DÉCRITE DANS CE MANUEL.**

Merci d'avoir choisi un produit **LARIUS S.R.L.**
en même temps que l'article acheté vous recevrez une gamme de services d'assistance
dont le but est de vous permettre d'atteindre les résultats souhaités, de façon rapide et
professionnelle.

AVERTISSEMENTS

Le tableau ci-dessous présente la signification des symboles que l'on trouve dans ce manuel, relatifs à l'utilisation, la mise à la terre, les opérations d'utilisation, d'entretien et de réparation de cet appareil.

	Lire ce manuel avec attention avant d'utiliser l'appareil. Une utilisation impropre peut provoquer des dommages aux personnes ou aux biens. Ne pas utiliser la machine si on est sous l'effet de la drogue ou de l'alcool. Ne modifier pour aucune raison que ce soit l'appareil. Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les différentes parties de l'appareil, en lisant attentivement les consignes du producteur. Consulter les Données Techniques de l'appareil présentes dans le Manuel. Contrôler l'appareil tous les jours, s'il y a des parties abîmées les remplacer en utilisant EXCLUSIVEMENT des pièces détachées originales. Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. Respecter toutes les consignes de sécurité.
	Indique un risque d'accident ou de dommage important pour l'appareil si l'avertissement n'est pas respecté.
   	FEU ET DANGER D'EXPLOSION Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, peuvent prendre feu ou exploser. Afin de prévenir les dangers d'incendie ou d'explosion: - Utiliser l'équipement SEULEMENT dans une pièce bien ventilée. Veiller à ce que la zone de travail ne soit pas encombrée de matériel de rebut. - Éliminer toutes les sources inflammables ; comme les flammes pilotes, les cigarettes, les torches électriques portables, les vêtements synthétiques (arc statique potentiel), etc. - Relier à la terre l'équipement ainsi que tous les objets conducteurs dans la zone de travail. - Utiliser seulement des tubes airless conducteurs et reliés à la terre. - Ne pas utiliser de trichloroéthane, de chlorure de méthylène, d'autres solvants d'hydrocarbure halogéné ou de fluides contenant ces solvants dans des équipements d'aluminium sous pression. Cela peut entraîner une réaction chimique dangereuse avec possibilité d'explosion. - Ne pas effectuer de raccordements, ne pas éteindre ou allumer les interrupteurs des lampes si on est en présence de fumées inflammables. Si on détecte des chocs ou des décharges électriques il faut interrompre immédiatement l'opération que l'on est en train d'effectuer avec l'appareil. Garder un extincteur à proximité de la zone de travail.
	Signale qu'il existe un risque de lésions et d'écrasements des doigts à cause de la présence de pièces mobiles dans l'appareil. Se tenir à l'écart des pièces mobiles. Ne pas utiliser l'appareil sans les protections adéquates. Avant d'effectuer toute opération de contrôle ou d'entretien de l'appareil, suivre la procédure de décompression indiquée dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de démarrage soudain de l'appareil.
 	Indiquent un risque de réactions chimiques et un risque d'explosion si l'avertissement n'est pas respecté. Le jet du pistolet peut causer des blessures pouvant être graves, dans ce cas consulter IMMÉDIATEMENT un médecin en spécifiant le type de produit injecté. Ne pas vaporiser avant d'avoir installé la protection sur le gicleur et sur la détente du pistolet. Ne pas mettre les doigts sur le gicleur du pistolet. À la fin du cycle de travail et avant d'effectuer toute intervention d'entretien, suivre la procédure de décompression indiquée dans ce manuel.
	Indique d'importantes prescription et conseils pour l'élimination ou le recyclage d'un produit dans le respect de l'environnement.
    	Indique la présence d'une borne avec câble pour la mise à la terre. N'utiliser QUE des rallonges à 3 conducteurs et des prises électriques reliées à la terre. Avant de commencer à travailler, s'assurer que l'installation électrique est dotée de mise à la terre et est conforme aux normes de sécurité. Le fluide à haute pression qui sort du pistolet ou qui est le résultat d'éventuelles fuites peut entraîner des injections dans le corps. Afin de prévenir les dangers d'incendie ou d'injection : - Utiliser le verrouillage de sécurité de la gâchette du pistolet lorsqu'il n'est pas en service. - Ne pas mettre les mains ou les doigts sur la buse du pistolet. Ne pas tenter d'arrêter les fuites avec les mains, le corps ou autre. - Ne pas pointer le pistolet vers soi ni vers qui que ce soit. - Ne pas pulvériser sans la protection de la buse prévue à cet effet. - Effectuer le déchargement de la pression du système à la fin de la pulvérisation et avant toute opération d'entretien. - Ne pas utiliser de composants dont la pression d'utilisation est inférieure à la pression maximale du système. - Ne pas laisser les enfants utiliser l'équipement. - Être extrêmement attentif au recul possible lorsque la gâchette du pistolet est actionnée. Si le fluide à haute pression pénètre dans la peau, la blessure peut ressembler en apparence à une « simple coupure » mais en réalité elle peut être très sérieuse. Apporter immédiatement tous les soins nécessaires à la zone blessée.
   	Indiquent l'obligation de porter des gants, des lunettes et un masque de protection. Porter des vêtements conformes aux normes de sécurité en vigueur dans le pays de l'utilisateur. Ne pas porter de bracelets, boucles d'oreilles, bagues, chaînes ou autres objets qui pourraient gêner le travail de l'opérateur. Ne pas porter de vêtements aux manches larges, écharpes, cravates ou tout autre type de vêtement qui pourrait se prendre dans les parties en mouvement de l'appareil pendant le cycle de travail et les opérations de contrôle et d'entretien.

A PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Les pompes GIBLI 30:1 et 40:1 sont des pompes pneumatiques à utiliser pour la peinture à haute pression sans l'aide d'air (d'où le terme « AIRLESS »). La version en acier inox est particulièrement indiquée pour les peintures hydrosolubles (« peintures à l'eau »). La pompe Ghibli est essentiellement constituée d'un moteur à air et d'une structure définie « groupe de pompage matériau » ou plus simplement « groupe pompant ». Dans le moteur pneumatique, l'air comprimé génère le mouvement vertical alternatif du piston moteur ; ce mouvement est transmis grâce à une bielle de liaison

au piston du groupe de pompage. Ainsi, la pompe aspire le matériau et le pousse vers la sortie. L'équipement complet comprend le chariot pour le transport, le filtre matériau à haute pression, le régulateur de l'air d'alimentation de la pompe, le tube d'aspiration du matériau (équipé d'un filtre) et le tuyau de recirculation.

Le rapport 30:1 ou 40:1 sert à indiquer que la pression de sortie du matériau est égale à 30 ou 40 fois la pression de l'air d'alimentation de la pompe.

B DONNÉES TECHNIQUES

	GHIBLI 30:1	GHIBLI 40:1
PRESSION DE L'AIR D'ALIMENTATION DE LA POMPE	3-7 bar	3-7 bar
PRESSION MAXIMALE DE SERVICE	210 bar	280 bar
ENTRÉE AIR D'ALIMENTATION*	1/2" GAS (F)	1/2" GAS (F)
ENTRÉE MATERIAU	3/4" GAS C (M)	3/4" GAS C (M)
SORTIE MATERIAU	3/8" GAS C (F)	3/8" GAS C (F)
DEBIT MAXIMAL	3.8 l/min	3.8 l/min
CONSOMMATION D'AIR		
a 3 bar	400 l/min	400 l/min
a 5 bar	800 l/min	800 l/min
a 7 bar	850 l/min	850 l/min
MOTEUR DIAMÈTRE	108 mm (3")	108 mm (3")
COURSE DE PISTON	102 mm (3")	102 mm (3")
N ° CYCLES PAR MINUTE MAX	60	60
NOMBRE DE CYCLES PAR LITRE	15	20
SEALS	TEFLON	TEFLON
DIMENSIONS		
HAUTEUR	930 mm	930 mm
LARGEUR	450 mm	450 mm
PROFONDEUR	450 mm	450 mm
POIDS	25 Kg	25 Kg
NIVEAU DE NUISANCE SONORE	<80 dB (A)	<80 dB (A)

*N.B. La pompe est fournie avec un raccord à baïonnette

Parties de la pompe en contact avec le matériau

Groupe de pompage : acier au carbone galvanisé et aluminium ou acier inox (selon les versions)

Billes d'étanchéité: acier inox AISI 420B

Joint: Téflon

Autres parties de la pompe

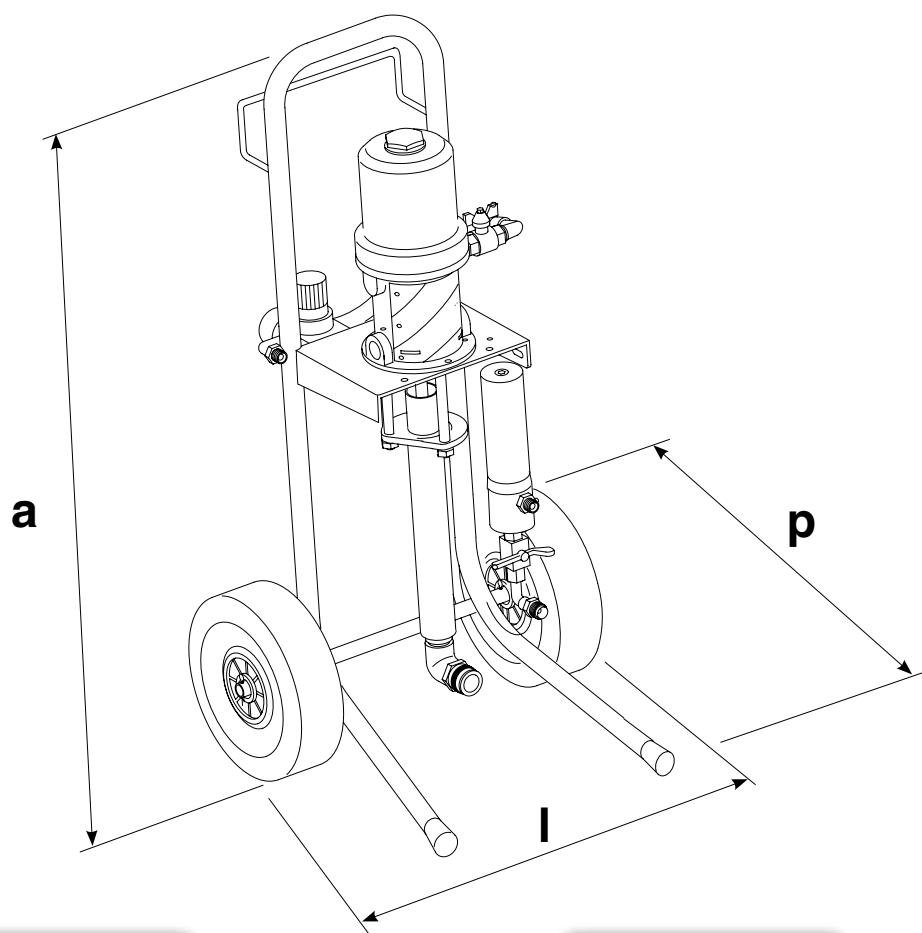
Corps moteur et piston moteur: aluminium

Tige piston moteur pneumatique : acier inox

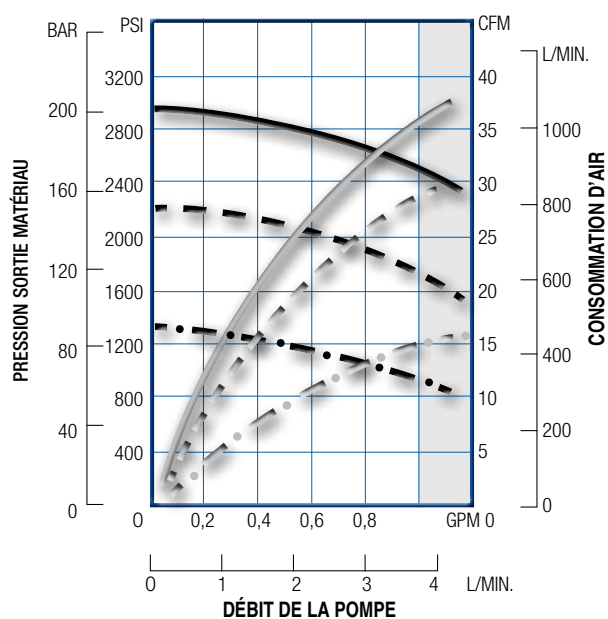
Châssis chariot : tôle peinte



Prenez toujours en compte ces instructions lorsque vous devez analyser la compatibilité d'un produit à utiliser. Cela vaut également quand vous désirez procéder à l'élimination d'une ou plusieurs pièces hors service de la pompe en respectant les règlements en vigueur en matière de respect de l'environnement.

**GHIBLI 30:1**

La pompe peut fonctionner en continu lorsque la portée est limitée à la zone blanche. Hors de cette zone, la vitesse doit être intermittente.

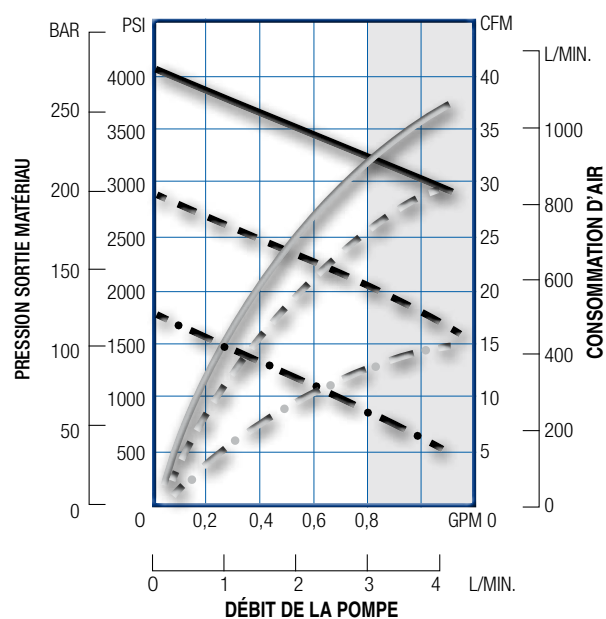


COURBE NOIRE : PRESSION SORTIE MATÉRIAU
COURBE GRISE : CONSOMMATION D'AIR

— 7 bar (100 psi) - - 5 bar (70 psi) - . - 3 bar (40 psi)

GHIBLI 40:1

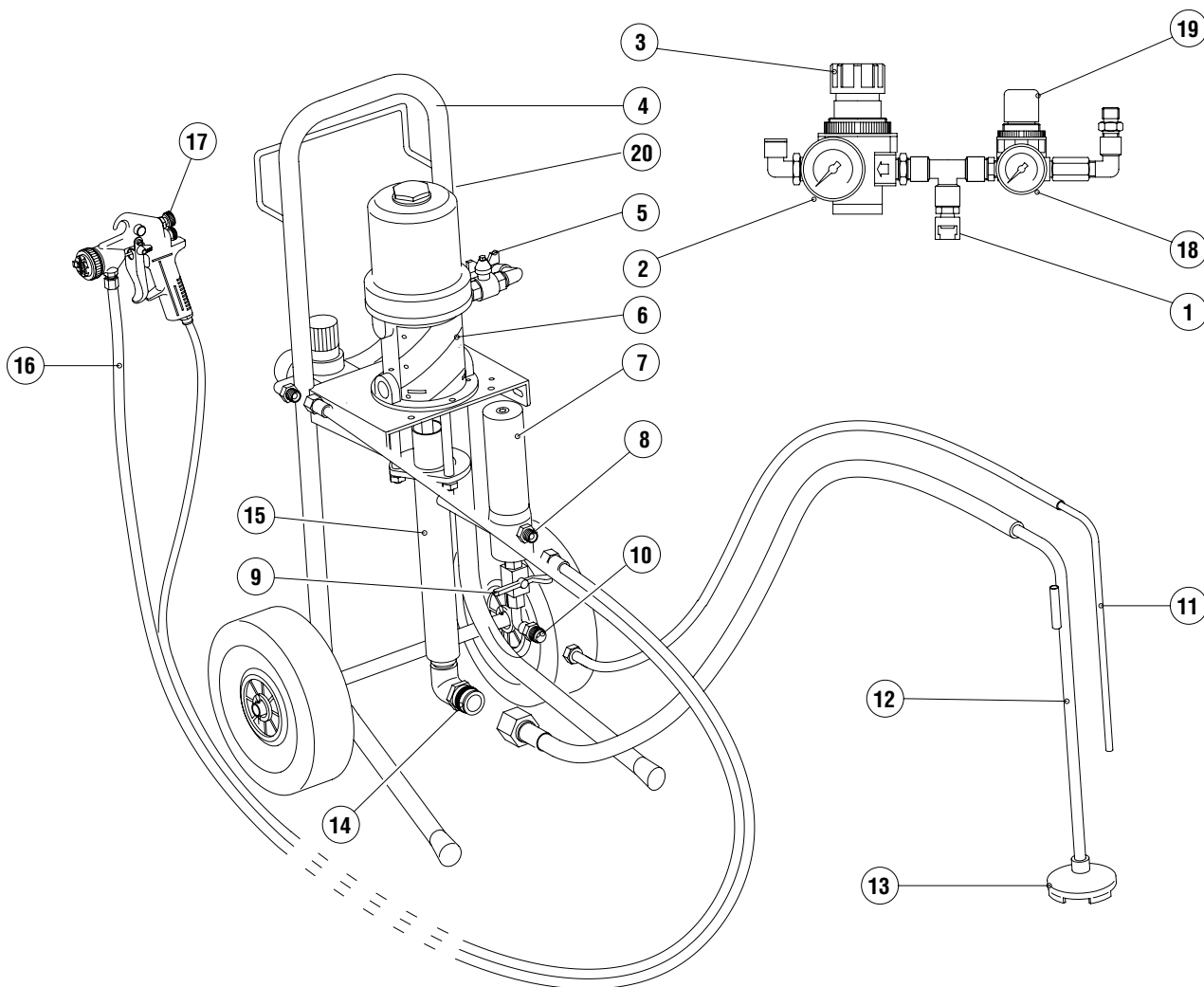
La pompe peut fonctionner en continu lorsque la portée est limitée à la zone blanche. Hors de cette zone, la vitesse doit être intermittente.



COURBE NOIRE : PRESSION SORTIE MATÉRIAU
COURBE GRISE : CONSOMMATION D'AIR

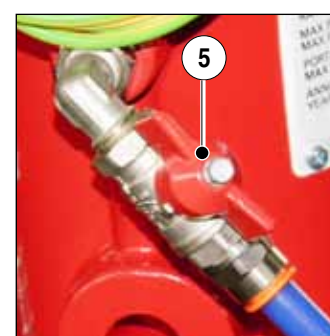
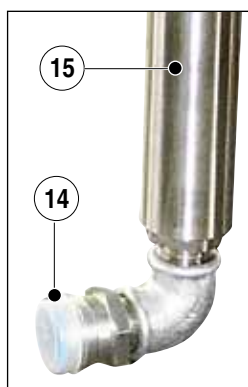
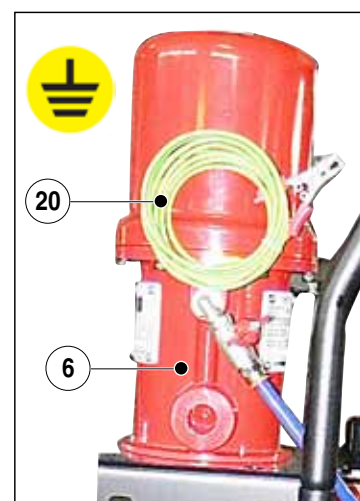
— 7 bar (100 psi) - - 5 bar (70 psi) - . - 3 bar (40 psi)

C DESCRIPTION DE L'APPAREIL

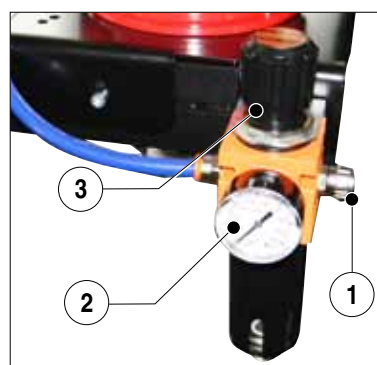


Rep.	Description
1	Entrée air comprimé
2	Manomètre lecture pression air aliment. pompe
3	Régulateur pression air aliment. pompe
4	Chariot transport équipement
5	Soupape ouverture-fermeture air aliment. pompe
6	Moteur pneumatique pompe
7	Filtre haute pression sortie matériau
8	Raccord sortie matériau
9	Robinet de recirculation
10	Raccord fixation tuyau de recirculation
11	Tuyau recirculation matériau

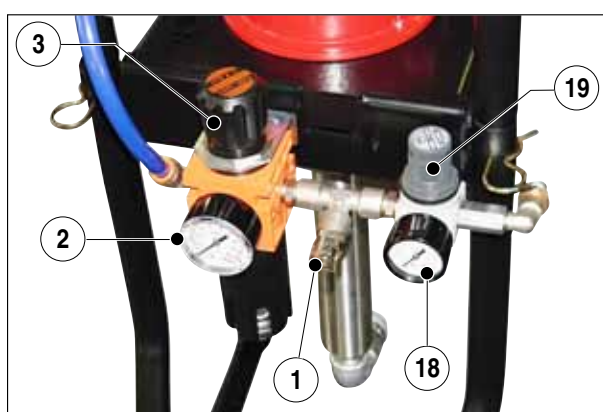
Rep.	Description
12	Tuyau d'aspiration matériau
13	Filtre d'aspiration matériau
14	Raccord fixation tuyau d'aspiration
15	Groupe de pompage matériau
16	Tuyau flexible air-matériau
17	Pistolet à peinture air-mix
18	Manomètre lecture pression air de pulvérisation
19	Régulateur pression air de pulvérisation
20	Câble de mise à la terre avec pince
21	Pistolet AT250
22	Pistolet L91

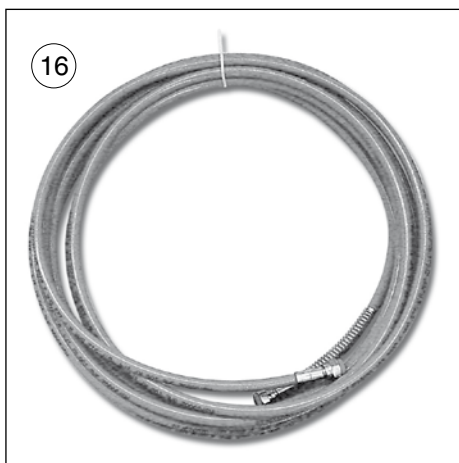


Vers. Airless



Vers. Mistless





21 Pistolet AT250



22 Pistolet L91

D TRANSPORT ET DEBALLAGE

- Respecter scrupuleusement l'orientation de l'emballage indiquée à l'extérieur par des messages écrits ou des symboles.
- Avant d'installer l'appareil, préparer un milieu adapté avec l'espace nécessaire, l'illumination approprié, et un sol propre et lisse.
- Toutes les opérations de déchargement et de maintenance de l'appareil sont du ressort de l'utilisateur qui devra faire très attention à ne pas provoquer de dommages aux personnes ou à l'appareil.
Pour l'opération de déchargement utiliser du personnel spécialisé et compétent (*conducteurs de chariots, grutiers etc.*) et un moyen de levage approprié d'une portée adaptée au poids de l'emballage, et respecter toutes les normes de sécurité.
Le personnel devra être équipé des moyens de protection personnels appropriés.
- Le fabricant décline toute responsabilité quant au déchargement et au transport de l'appareil sur le lieu de travail.
- Contrôler l'état de l'emballage au moment de la réception. Retirer l'appareil de l'emballage et contrôler qu'il n'a pas subi de dommages pendant le transport.
si l'on trouve des composants endommagés, contacter immédiatement la société **LARIUS** et le transporteur. Le délai maximum pour communiquer les détériorations est de 8 jours à compter de la date de réception de l'appareil. La communication devra se faire par lettre recommandée avec accusé de réception adressée à **LARIUS** et au transporteur.
- L'élimination des matériaux d'emballage, à la charge de l'utilisateur, devra être effectué conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Quoiqu'il en soit il convient de recycler de la manière la plus écologique possible les matériaux de l'emballage.

LE PERSONNEL DEVRA RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES NORMES DE PREVENTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU PAYS DANS LEQUEL EST INTALLE L'APPAREIL ET LES NORMES EN MATIERE DE POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lire integralement et avec attention les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conserver soigneusement les instructions.



Les alterations ou remplacements non autorises d'une ou plusieurs des parties qui composent l'appareil, les utilisations d'accessoires, d'outils, de matériaux de consommation différents de ceux recommandés par le fabricant, peuvent représenter un risque d'accident et dégagent le fabricant de toute responsabilité civile et penale.

- TENIR LA ZONE DE TRAVAIL EN ORDRE. LE DESORDRE SUR LE LIEU DE TRAVAIL PEUT ENTRAINER UN RISQUE D'ACCIDENT.
- TOUJOURS GARDER UN BON EQUILIBRE EN EVITANT LES POSTURES INSTABLES.
- AVANT D'UTILISER L'APPAREIL CONTROLER AVEC LE PLUS GRAND SOIN QU'IL N'Y A PAS DE PARTIES ENDOMMAGEES ET QU'IL EST EN MESURE DE TRAVAILLER CORRECTEMENT.
- TOUJOURS RESPECTER LES INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE ET LES NORMES EN VIGUEUR.
- NE PAS PERMETTRE AUX PERSONNES ETRANGERES AU SERVICE DE RENTRER DANS LA ZONE DE TRAVAIL.
- NE **JAMAIS** DEPASSER LES PRESSIONS MAXIMALES DE SERVICE INDIQUEES.
- NE **JAMAIS** DIRIGER LE PISTOLET VERS SOI OU VERS D'AUTRES PERSONNES. LE CONTACT AVEC LE JET PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES.
- EN CAS DE BLESSURES CAUSEES PAR LE JET DU PISTOLET CONSULTER IMMEDIATEMENT UN MEDECIN EN INDIQUANT LE TYPE DE PRODUIT INJECTE. NE **JAMAIS** SOUS-ESTIMER UNE LESION PROCUREE PAR L'INJECTION D'UN FLUIDE.
- TOUJOURS DEBRANCHER ET DECHARGER LA PRESSION DU CIRCUIT AVANT D'EFFECTUER TOUT TYPE DE CONTROLE OU DE REMPLACEMENT DES PIECES DE L'APPAREIL.
- NE MODIFIER EN AUCUN CAS LES PIECES DE L'APPAREIL. VERIFIER REGULIEREMENT LES COMPOSANTS DU SYSTEME. REMPLACER LES PIECES ENDOMMAGEES OU USEES.
- SERRER ET CONTROLER TOUS LES POINTS DE RACCORDEMENT ENTRE LA POMPE, LE TUYAU FLEXIBLE ET LE PISTOLET AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

E CONSIGNES DE SECURITÉ

- L'EMPLOYEUR DEVRA VEILLER A INFORMER LE PERSONNEL SUR LES RISQUES D'ACCIDENT, SUR LES DISPOSITIFS DE SECURITE A DISPOSITION DE L'OPERATEUR ET SUR LES REGLES GENERALES DE PREVENTION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL PREVUES PAR LES DIRECTIVES INTERNATIONALES ET LA LEGISLATION DU PAYS DANS LEQUEL EST INSTALLE L'APPAREIL, ET EGALEMENT SUR LES NORMES EN MATIERE DE POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT.

- TOUJOURS UTILISER LE TUYAU FLEXIBLE PREVU DANS L'OUTILLAGE STANDARD FOURNI AVEC L'APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRE OU OUTILS DIFFERENTS DE CEUX RECOMMANDES DANS LE PRESENT MANUEL PEUT ENTRAINER DES RISQUES D'ACCIDENT.
- LE FLUIDE CONTENU DANS LE TUYAU FLEXIBLE PEUT ETRE TRES DANGEREUX. MANIER AVEC PRUDENCE LE TUYAU FLEXIBLE. NE PAS TIRER SUR LE TUYAU FLEXIBLE POUR DEPLACER L'APPAREIL. NE JAMAIS UTILISER UN TUYAU FLEXIBLE ENDOMMAGE OU REPARE.



La Visse elevee de passage du produit dans le tuyau flexible peut creer de l'electricite statique qui se manifeste par de petites decharges et etincelles. On recommande de raccorder l'appareil a la terre. La pompe est raccordee a la terre par le fil de masse du cable de l'alimentation electrique. Le pistolet est raccorde a la terre par le tuyau flexible a haute pression. Tous les objets conducteurs se trouvant a proximite de la zone de travail doivent etre raccordes a la terre.

- EVISR A TOUT PRIX DE VAPORISER DES PRODUITS INFLAMMABLES OU DES SOLVANTS DANS DES MILIEUX FERMES.
- EVISR A TOUT PRIX D'UTILISER L'APPAREIL DANS DES MILIEUX SATURES DE GAZ POTENTIELLEMENT EXPLOSIFS.



Toujours verifier la compatibilite du produit avec les materiaux des composants de l'appareil (pompe, pistolet, tuyau flexible et accessoires) avec lesquels il peut entrer en contact. Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogenes (comme le chlorure de methylene). Ces produits au contact de parties en aluminium de l'appareil peuvent causer des reactions chimiques dangereuses avec risque d'explosion.



EVISZ de trop vous approcher de la tige du piston de la pompe lorsque cette dernière est en marche ou sous pression. Un mouvement soudain ou brusque de la tige du piston peut provoquer des lésions ou écraser un doigt.



SI LE PRODUIT A UTILISER EST TOXIQUE EN EVISR L'INHALATION ET LE CONTACT EN UTILISANT DES GANTS DE PROTECTION, DES LUNETTES DE PROTECTION ET DES MASQUES APPROPRIES.

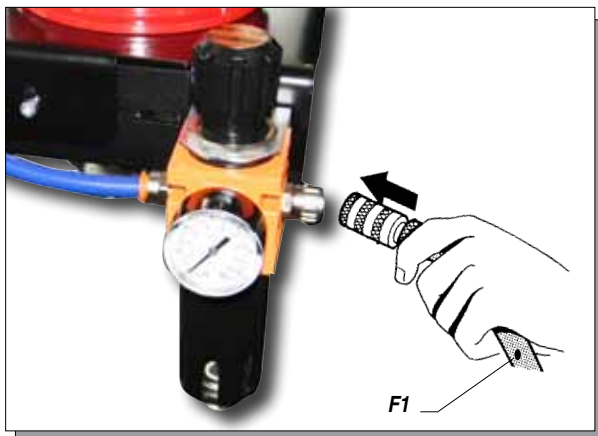


PRENDRE LES MESURES DE PROTECTION ANTI-BRUIT QUI S'IMPOSENT LORSQUE L'ON TRAVAILLE A PROXIMITE DE L'APPAREIL.

F MISE AU POINT

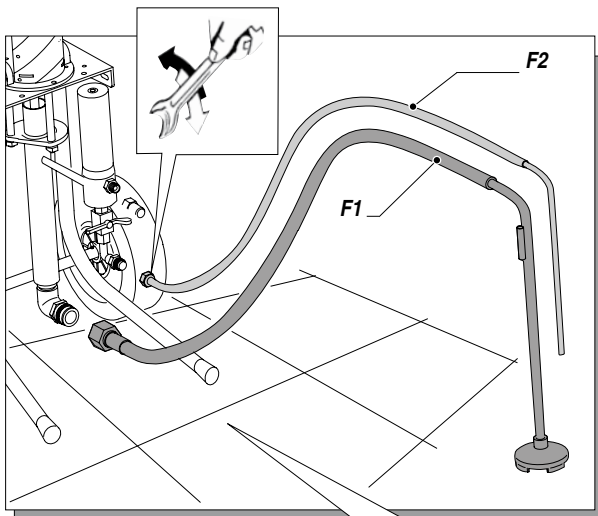
RACCORDEMENT À L'AIR D'ALIMENTATION

- Pour l'alimentation de la pompe utiliser un tuyau (F1) ayant un diamètre interne non inférieur à 10 mm.



RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ASPIRATION ET DE RECIRCULATION

- Raccorder à la pompe le tuyau d'aspiration et le tuyau de recirculation. Le tuyau d'aspiration (F1) peut être serré à l'aide des mains, tandis que pour le serrage du tuyau de recirculation (F2) il est nécessaire d'utiliser une clé. Dans tous les cas, ne pas utiliser de préparation isolante pour filetages sur les raccords.



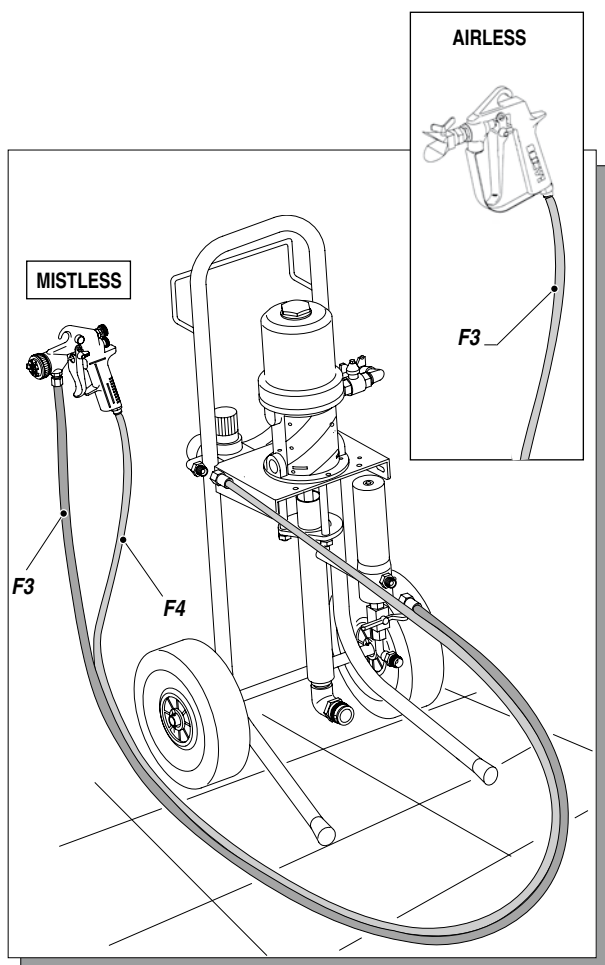
RACCORDEMENT DU TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRESSION ET PISTOLET

Vers. AIRLESS

- Raccorder le tuyau flexible haute pression (F3) à la pompe et au pistolet en veillant à bien serrer les raccords (il est conseillé d'utiliser deux clés). Ne pas utiliser de préparation isolante pour filetages sur les raccords.
- S'assurer que le pistolet est dépourvu de la buse de pulvérisation.

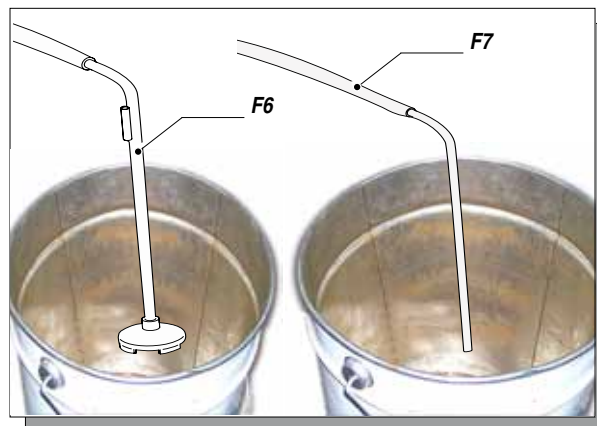
Vers. MISTLESS

- Pour la version MISTLESS, outre le tuyau (F3) raccorder aussi le tuyau d'alimentation d'air (F4) au groupe du réducteur d'air (F5).

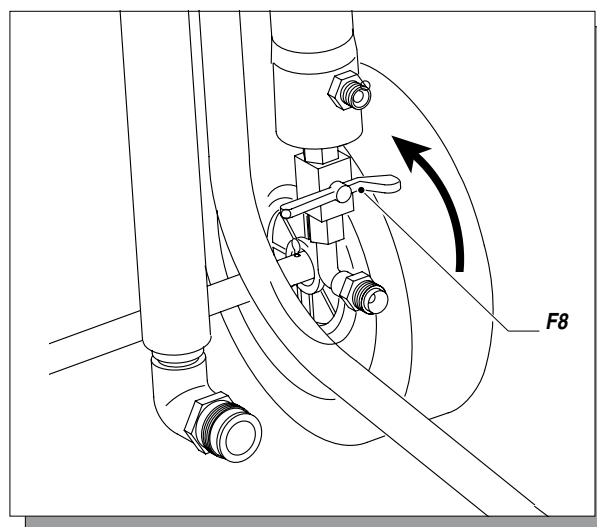


LAVAGE DU NOUVEL ÉQUIPEMENT

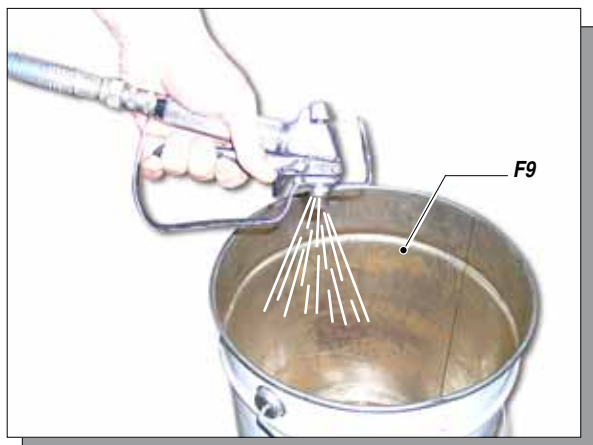
- L'équipement a été testé en usine avec de l'huile minérale légère qui est restée à l'intérieur du groupe de pompage par protection. Par conséquent, avant d'aspirer le produit il est nécessaire d'effectuer un lavage avec diluant.
- Plonger le tuyau d'aspiration (F6) dans le seau du solvant de lavage.
- Insérer le tuyau de recirculation (F7) dans un récipient de collecte (il est conseillé d'utiliser un récipient métallique).



- Ouvrir le robinet de recirculation (F8).



- Régler la pression d'alimentation de la pompe à 3 bars environ et ouvrir la soupape de passage d'air.
- La pompe entrera en fonction et expulsera l'huile du tuyau de recirculation. Fermer le robinet de recirculation dès que du solvant propre s'écoule.
- Soulever le tuyau d'aspiration du seau du solvant.
- A ce stade, appuyer le pistolet contre le bord du récipient de collecte (F9) et en appuyant sur la gâchette expulser l'huile restante. Relâcher la gâchette lorsque du solvant propre s'écoule.
- Pointer le pistolet contre le seau du solvant et appuyer sur la gâchette de façon à récupérer le solvant propre resté dans la pompe.
- Dès que le fonctionnement de la pompe s'accélère (la pompe « tourne à vide ») fermer la soupape de passage d'air.



PRÉPARATION DE LA PEINTURE

- S'assurer que le produit se prête bien à une application au pistolet.
- Mélanger et filtrer le produit avant de l'utiliser. Pour le filtrage il est conseillé d'employer les sacs filtrants **LARIUS METEX FIN** (réf. 214) et **GROS** (réf. 215).



S'assurer que le produit que l'on veut vaporiser est bien compatible avec les matériaux composant l'appareil (acier inoxydable et aluminium). A cette fin consulter le fournisseur du produit.

G FONCTIONNEMENT

- Utiliser l'équipement seulement après avoir effectué toutes les opérations de mise au point décrites dans le paragraphe précédent.



Vérifiez tous les raccords entre les différents composants (pompe, tuyau flexible, pistolet, etc.) avant d'utiliser l'appareil.

- Utiliser le lubrifiant (**G1**) fourni (réf. 16325) pour faciliter le coulisement du piston à l'intérieur du système d'étanchéité et interposer l'huile entre le piston et l'air.



Avant chaque journée de travail, contrôler que la frette est remplie d'huile hydraulique (réf. 16325) ; l'huile favorise le coulisement du piston et empêche le matériau, ayant fui malgré l'étanchéité des garnitures, de sécher lorsque l'appareil est arrêté.

- Fixer la buse de pulvérisation sur le pistolet, choisir la buse adaptée selon les caractéristiques du matériau qui va être utilisé et le type de travail qui va être effectué.
- Plonger le tuyau d'aspiration ainsi que celui de recirculation dans le seau du produit.
- Ouvrir le robinet de recirculation.
- Régler la pression d'alimentation de la pompe à 3-4 bars environ et ouvrir la soupape de passage d'air.
- Laisser recirculer le produit pendant quelques secondes. Puis fermer le robinet de recirculation. La pompe continuera à fonctionner jusqu'à ce que le produit ait rempli le tuyau flexible haute pression jusqu'au pistolet, puis elle s'arrêtera automatiquement.
- Augmenter la pression d'alimentation de la pompe de façon à atteindre une valeur de pression qui garantisse une bonne pulvérisation du produit.
- Une vaporisation inconstante et prononcée sur les côtés indique une pression d'exercice trop basse. Au contraire une pression trop haute provoque un fort brouillard (*overspray*).
- Ne pas vaporiser sans faire avancer en même temps le pistolet sur le côté (*droite gauche*) pour éviter d'avoir des surépaisseurs de peinture.
- Toujours effectuer des passages réguliers en bandes parallèles.
- Garder une distance constante entre le pistolet et le support à peindre et rester perpendiculaire par rapport à ce dernier.



Ne JAMAIS diriger le pistolet vers soi ou vers d'autres personnes. Le contact avec le jet peut provoquer de graves blessures.

H NETTOYAGE A LA FIN DE L'UTILISATION

- Soulever le tuyau d'aspiration du seau du produit.
- Réduire la pression d'alimentation de la pompe à 3-4 bars environ et ouvrir le robinet de recirculation de façon à récupérer le produit resté dans l'appareil.
- Dès que le fonctionnement de la pompe s'accélère, fermer la soupape de passage d'air.
- Pointer le pistolet contre le seau du produit et appuyer sur la gâchette de façon à décharger la pression résiduelle.

- Retirer la buse du pistolet (*ne pas oublier de la nettoyer avec du solvant !*).
- Plonger le tuyau d'aspiration dans le seau du solvant de lavage (*s'assurer qu'il est compatible avec le produit utilisé*).
- Insérer le tuyau de recirculation dans un récipient de collecte (*il est conseillé d'utiliser un récipient métallique*).
- Ouvrir le robinet de recirculation.
- Ouvrir la soupape de passage d'air de façon à remettre en fonction la pompe.
- Fermer le robinet de recirculation dès que du solvant propre s'écoule.
- Soulever le tuyau d'aspiration du seau du solvant.
- Pointer le pistolet contre le récipient de collecte et appuyer sur la gâchette de façon à expulser le produit restant.
- Dès que le fonctionnement de la pompe s'accélère (*la pompe « tourne à vide »*) fermer la soupape de passage d'air.
- Si une longue période d'inactivité est prévue, il est conseillé d'aspirer et de laisser à l'intérieur du groupe de pompage et du tuyau flexible de l'huile minérale légère.
- Dans ce cas, avant de réutiliser l'appareil, suivre la procédure de lavage décrite.



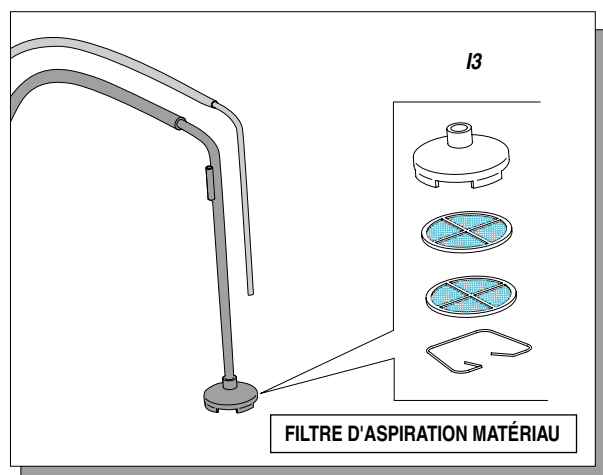
Conservez les fluides dangereux dans des récipients appropriés. Ils doivent être éliminés dans le respect des lois en vigueur en matière de traitement des déchets industriels.

I ENTRETIEN ORDINAIRE



Fermez toujours l'alimentation en air comprimé et évacuez la pression de l'appareil avant d'effectuer tout type de contrôle ou d'entretien sur la pompe.

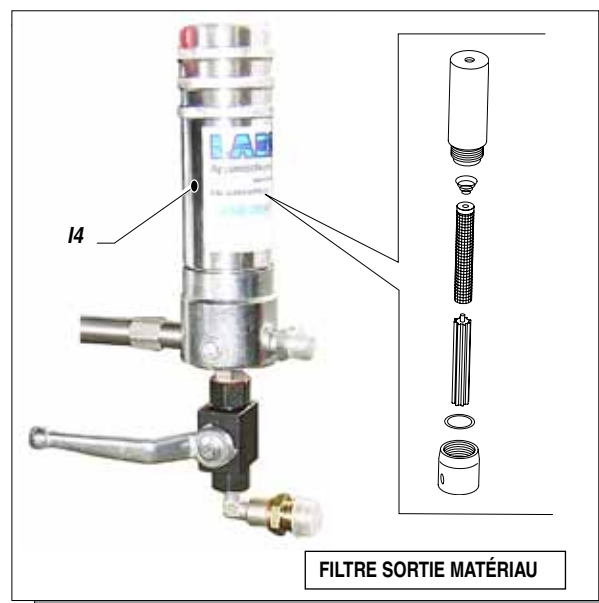
- Vérifiez régulièrement (*et chaque fois que vous démarrez la pompe après une longue période d'inactivité*) que l'écrou presse-joints n'est pas desserré et ne provoque pas de fuites



de produit.

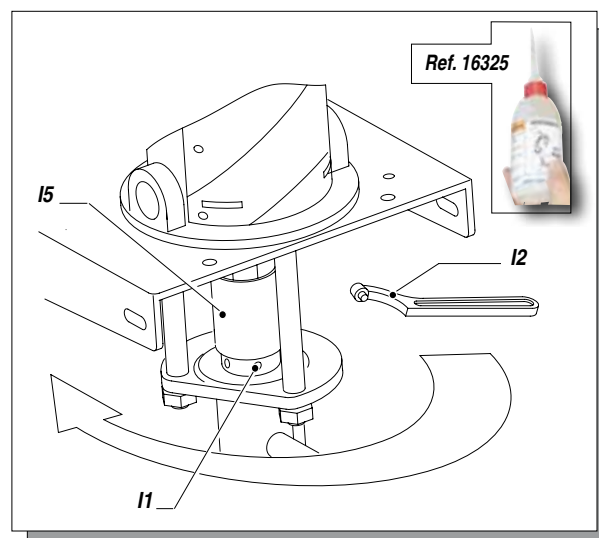
Utilisez la clé fournie à cet effet (*réf. 11504*). L'écrou doit être serré de façon à empêcher les fuites mais pas trop car cela pourrait gripper le piston de pompage et user excessivement les joints. Si la fuite de produit persiste, veillez à remplacer les joints.

- Démontez et nettoyez le filtre d'aspiration matériau (13).
- Démontez et nettoyez le filtre haute pression de sortie du matériau (14).



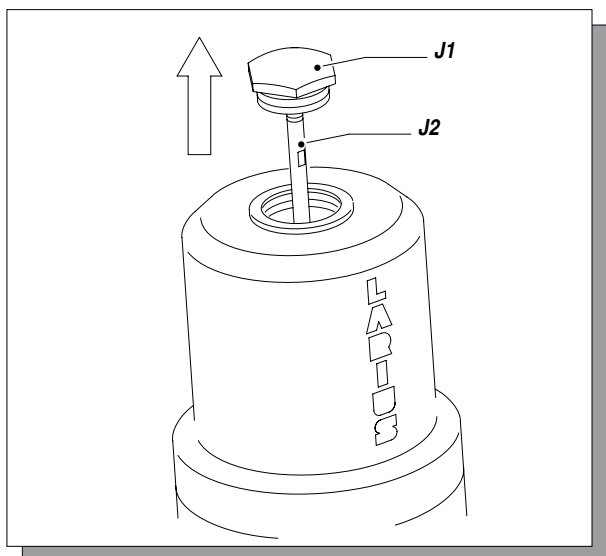
Avant chaque journée de travail, contrôler que la frette (15) est remplie d'huile hydraulique (*réf. 16325*); l'huile favorise le coulisement du piston et empêche le matériau, ayant fui malgré l'étanchéité des garnitures, de sécher lorsque l'appareil est arrêté.

- Contrôler périodiquement la ligne de distribution de l'air à la pompe. S'assurer que l'air est toujours parfaitement propre et lubrifié.



J RÉINITIALISATION MANUELLE DU MOTEUR PNEUMATIQUE

- La pression de l'air d'alimentation de la pompe ne doit jamais dépasser la valeur maximum indiquée dans les données techniques. Dépasser cette valeur peut provoquer le blocage des soupapes du moteur pneumatique en position intermédiaire.
- Pour faire repartir un moteur bloqué, fermer l'alimentation en air et décharger la pression du circuit. Ceci devrait permettre le réarrangement des soupapes.
- Si le moteur reste bloqué, suivre la démarche suivante:
 - Fermer l'arrivée d'air à la pompe et décharger la pression résiduelle du circuit.
 - Déboucher le bouchon (J1) à tirette et le tirer vers le haut en même temps que la tige de guidage (J2), ceci déclenche manuellement le groupe d'inversion de course.
 - Revisser le bouchon.



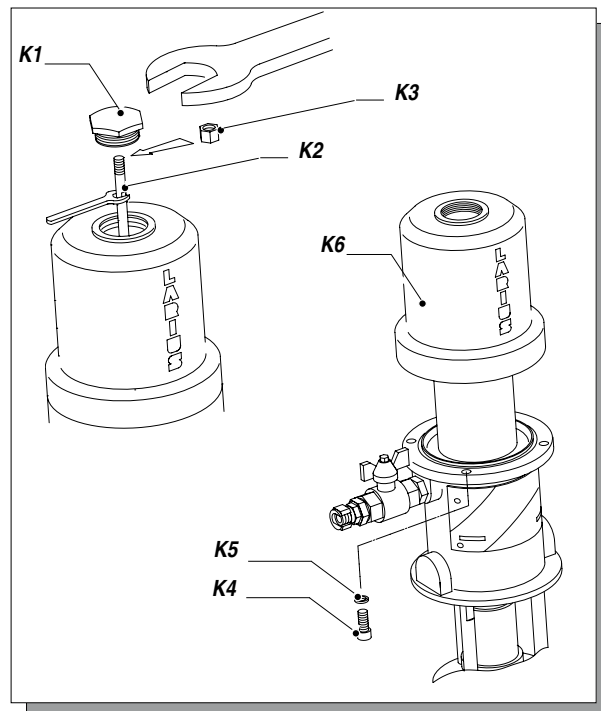
K DÉMONTAGE DU MOTEUR PNEUMATIQUE

- Fermer l'arrivée d'air à la pompe et décharger la pression résiduelle du circuit.
- Dévisser le bouchon du moteur (K1) et le tirer vers le haut avec la tige de guide (K2).
- Maintenir la tige de guidage immobile et retirer le bouchon (utiliser deux clés).

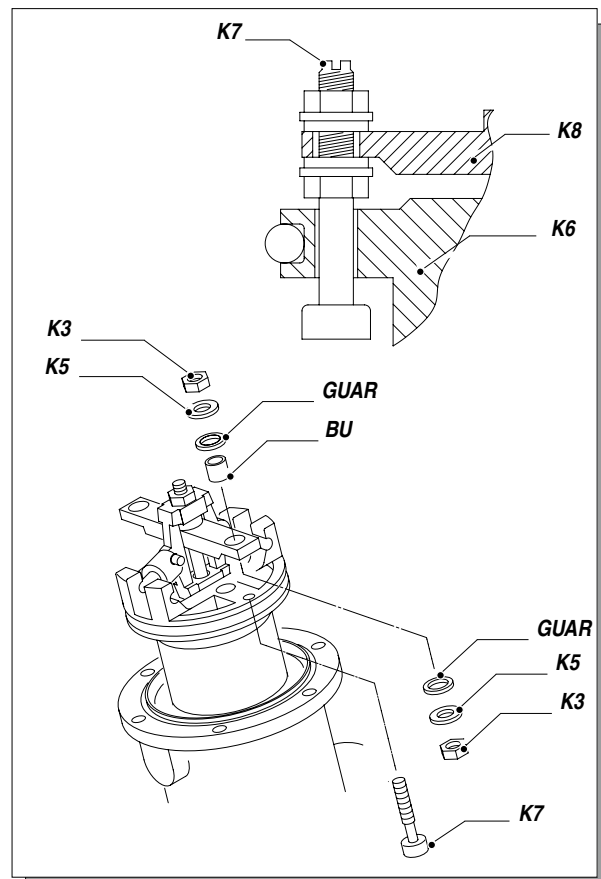


Remplacer immédiatement le bouchon par un écrou normal M8 (K3) avant de laisser glisser la tige de guidage à l'intérieur du cylindre.

- Enlevez les vis (K4) et les rondelles (K5).
- Enlever avec soin le cylindre moteur (K6) de la pompe.

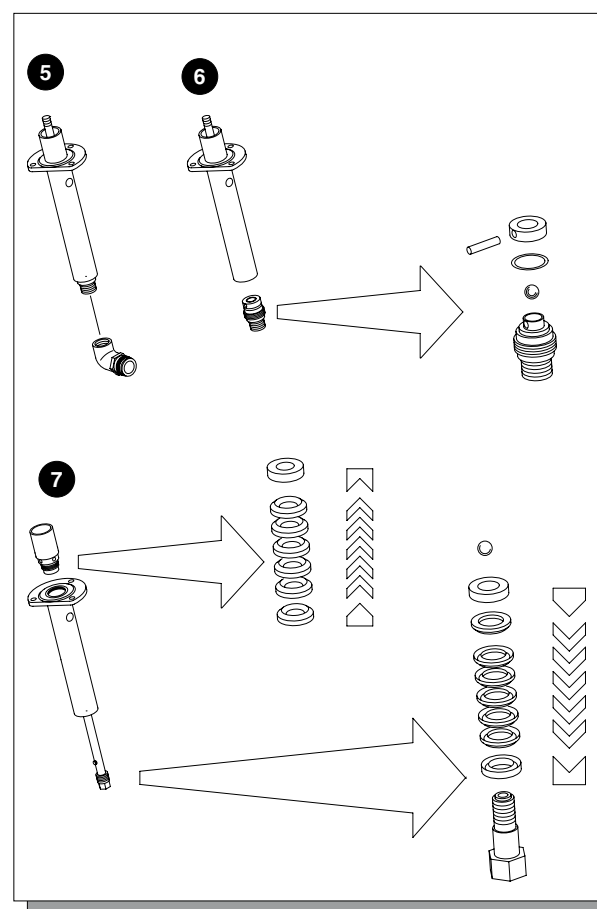
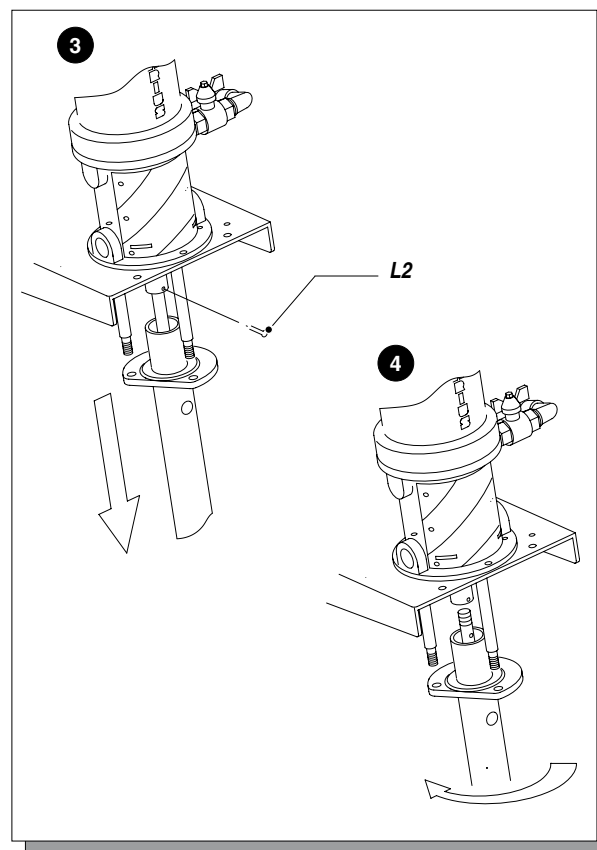
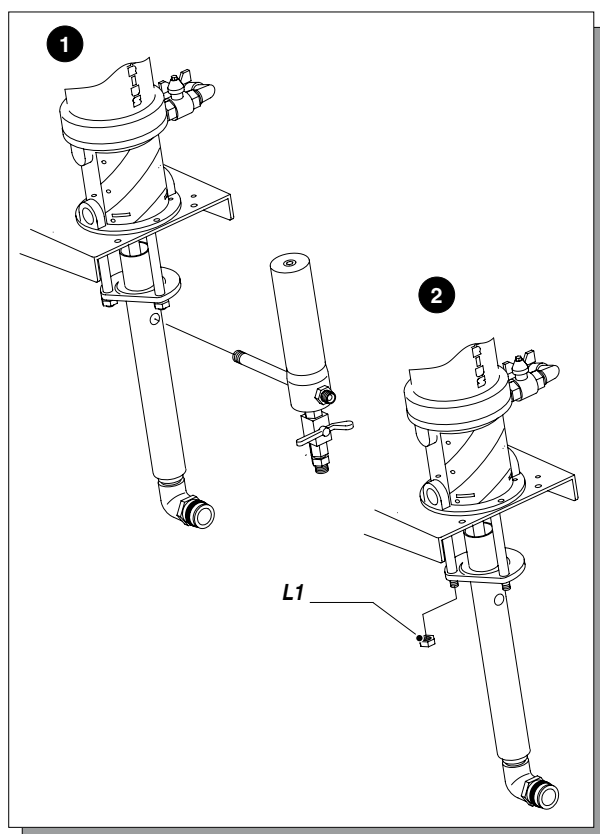


- Contrôler l'état de chaque pièce du moteur.
- Pour le remplacement éventuel des vis (K7) de la traverse (K8), pour le remontage et pour un réglage précis de ces dernières.



L DÉMONTAGE DE L'UNITÉ DE POMPAGE

- Suivre la procédure de nettoyage de fin de travail avant de commencer le démontage du groupe de pompage.
- Détacher le tuyau d'aspiration, le tuyau de recirculation, le tuyau haute pression qui va au pistolet et le tuyau de raccordement à la ligne de distribution de l'air comprimé.
- **1** Dévisser le groupe filtre haute pression de la pompe.
- **2** Dévisser les écrous (L1).
- **3** Tirer vers soi le groupe de pompage de façon à pouvoir ensuite retirer la goupille (L2) (*laisser ouverte la soupape de passage d'air facilite l'opération*).
- **4** Dévisser la tige du piston du moteur pneumatique pour pouvoir détacher tout le groupe de pompage.
- **5** Dévisser le coude d'aspiration et la soupape d'aspiration et nettoyer et/ou remplacer si nécessaire les pièces de celle-ci.
- **6** Dévisser la bague serre-joints.
- **7** Dévisser par le bas la tige du piston.
- Démontez la tige du piston et remplacez les garnitures usées.
- Retirer, si nécessaire, les garnitures supérieures pour leur remplacement.
- Pour un réassemblage correct voir le schéma ci-dessous et les dessins.



M ANOMALIES ET SOLUTIONS

Probleme	Cause probable	Solution
La pompe ne se met pas en marche	- L'alimentation en air est insuffisante; - La ligne de sortie du produit est bouchée; - Le produit a séché à l'intérieur de l'unité de pompage; - Le moteur pneumatique est bloqué en position d'inversion de cycle (Point Mort); - Des pièces sont cassées dans le moteur pneumatique;	- Contrôlez la ligne d'alimentation en air. Augmentez le diamètre du tuyau d'alimentation; - Nettoyez. Débranchez le tuyau de sortie du produit. Alimentez la pompe avec une pression minimale et vérifiez si la pompe démarre sans le tuyau de sortie; - Démontez l'unité de pompage et nettoyez-la; - Réduire la pression d'alimentation; - Réinitialiser manuellement le moteur pneumatique; - Démontez le moteur et vérifiez;
Le fonctionnement de la pompe est accéléré et la pompe ne se met pas sous pression	- Il manque le produit; - La pompe aspire de l'air; - Garnitures de la tige de pompage usées ; - Soupape d'aspiration usée ou partiellement obstruée ; - Filtre d'aspiration bouché ; - Filtre d'aspiration trop fin ;	- Ajouter du produit; - Contrôler le tube d'aspiration flexible ; - Remplacer les garnitures inférieures ; - Démonter la soupape d'aspiration. Nettoyer et/ou éventuellement remplacer les pièces usées ; - Nettoyer et/ou remplacer les deux disques du filtre d'aspiration ; - Retirer le disque fin et laisser seulement le gros ;
La pompe fonctionne mais ne s'arrête pas lorsque la chambre est pleine (le groupe de pompage continue lentement à monter et/ou à descendre)	- Garnitures de la tige de pompage usées ; - Soupape d'aspiration usée ou partiellement obstruée ; - Soupape de refoulement usée ou partiellement obstruée ; - Garnitures supérieures usées ;	- Remplacer les garnitures inférieures - Démonter la soupape d'aspiration et nettoyer et/ou remplacer les pièces usées - Démonter la soupape de refoulement et nettoyer et/ou remplacer les pièces usées - Serrer la bague serre-joints
En appuyant sur la gâchette du pistolet la pression du matériau diminue considérablement	- La buse du pistolet est trop grande ou usée - Le filtre du pistolet et le tamis du filtre de sortie du matériau sont trop fins	- La remplacer par une plus petite - Les remplacer par des filtres à mailles plus grosses



Fermez toujours l'alimentation en air comprimé et évacuez la pression de l'appareil avant d'effectuer toute opération de contrôle ou de remplacement des pièces de la pompe.

PIÈCES DÉTACHÉES

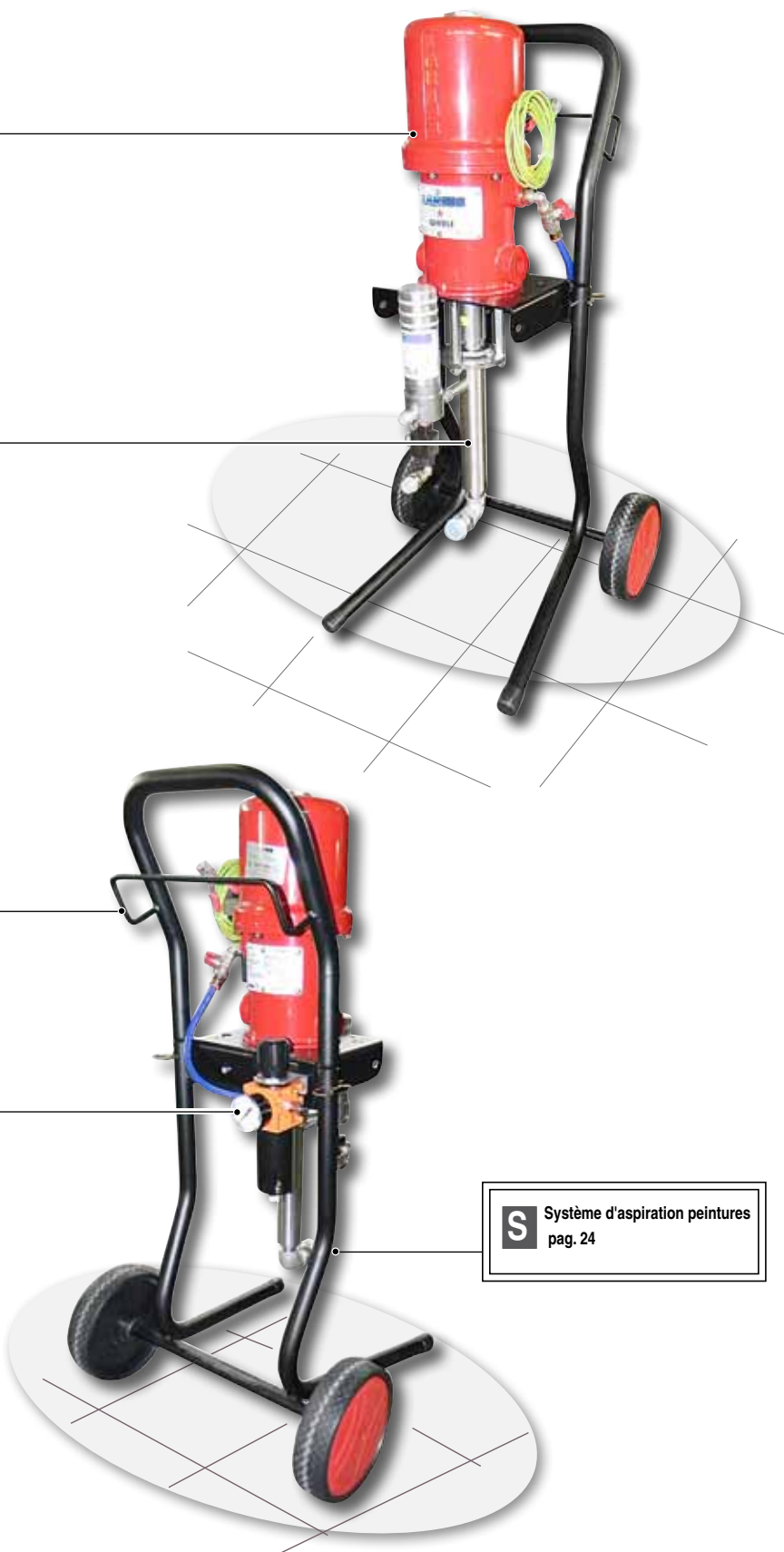
N Moteur pneumatique complet
pompe ghibli divorcée
30:1 / 40:1
pag. 16

O-P Groupe de pompage com-
plet pompe ghibli divorcée
30:1 / 40:1 et Inox
pag. 18-20

T Chariot complet
pag. 25

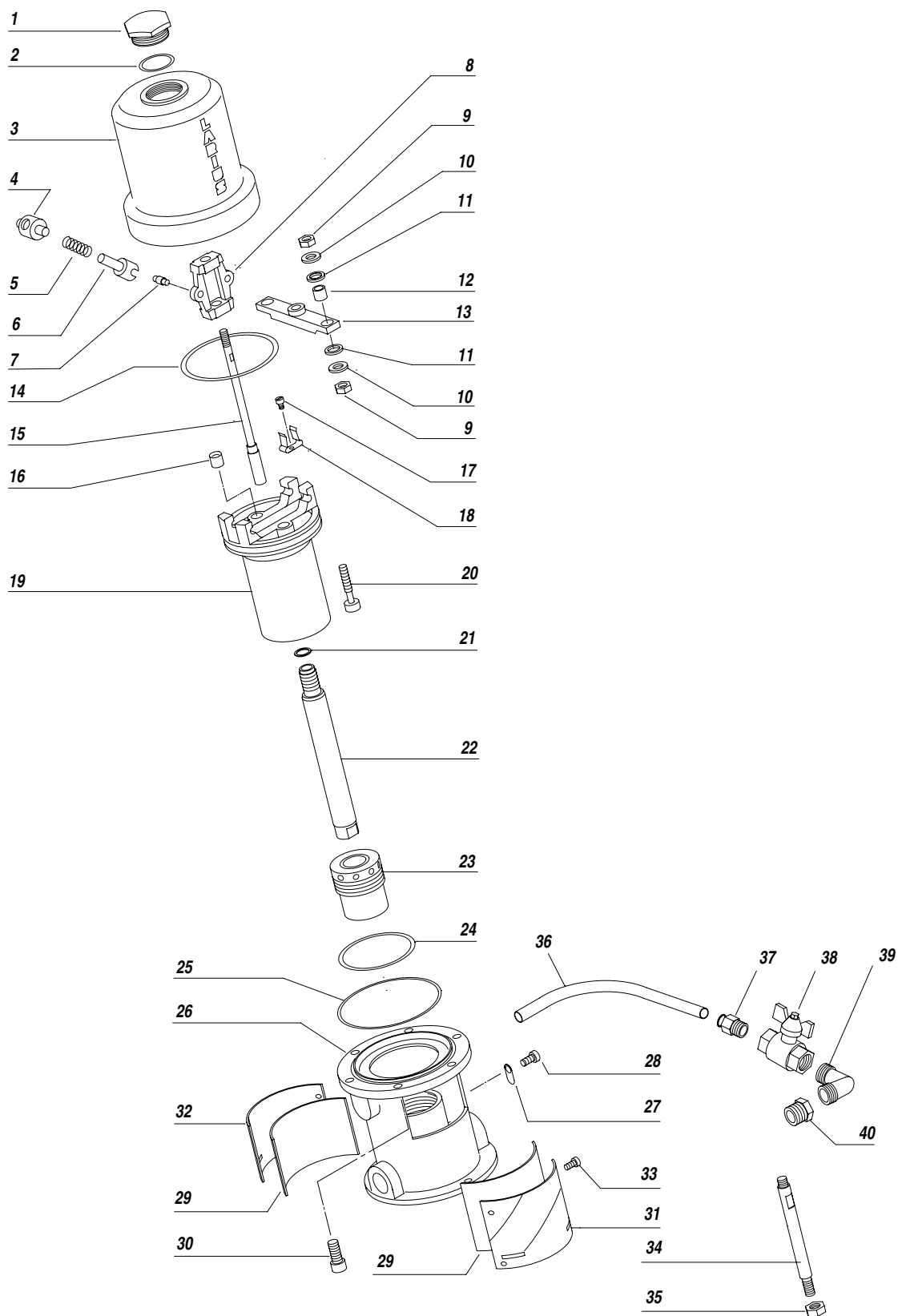
Q-R Groupe régulation air
vers. AIRLESS - MISTLESS
pag. 22-23

S Système d'aspiration peintures
pag. 24



N MOTEUR PNEUMATIQUE COMPLET POMPE GIBLI DIVORCÉE 30:1 / 40:1

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



VERSION 30:1 Ref. 96550

VERSION 40:1 Ref. 96551

Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
	96550	Moteur complet	-		96551	Moteur complet	-
1	96001	Bouchon	1	1	96001	Bouchon	1
2	95075	Anneau OR	1	2	95075	Anneau OR	1
3	96003	Cylindre moteur	1	3	96003	Cylindre moteur	1
4	96005	Rouleau	2	4	96005	Rouleau	2
5	96006	Ressort	2	5	96006	Ressort	2
6	96007	Fourche	2	6	96007	Fourche	2
7	96024	Pivot de la fourche	2	7	96024	Pivot de la fourche	2
8	96008	Balancier	1	8	96008	Balancier	1
9**	4108	Ecrou	4	9**	4108	Ecrou	4
10**	32024	Rondelle	4	10**	32024	Rondelle	4
11**	96111	Joint	4	11**	96111	Joint	4
12**	96112	Douille	2	12**	96112	Douille	2
13	96110	Traverse	1	13	96110	Traverse	1
14	96012	Anneau OR	1	14	96012	Anneau OR	1
15	96010	Tige de guide	1	15	96010	Tige de guide	1
16**	96009	Soupape en caoutchouc	2	16**	96009	Soupape en caoutchouc	2
17	96025	Vis	2	17	96025	Vis	2
18	96011	Ressort-guide de la traverse	2	18	96011	Ressort-guide de la traverse	2
19	96013	Piston de moteur	1	19	96013	Piston de moteur	1
20	96027	Vis soupape complète	2	20	96027	Vis soupape complète	2
21	33031	Rondelle	1	21	33031	Rondelle	1
22	96016	Tige de piston	1	22	96016	Tige de piston	1
23**	96017	Douille complet	1	23**	96017	Douille complet	1
24*	96020	Anneau OR	1	24*	96020	Anneau OR	1
25	96018	Anneau OR	1	25	96018	Anneau OR	1
26	96021	Support moteur	1	26	96021	Support moteur	1
27	96210	Plaque de mise à la terre	1	27	96210	Plaque de mise à la terre	1
28	96211	Vis	1	28	96211	Vis	1
29	96022/1	Garniture en feutre	2	29	96022/1	Garniture en feutre	2
30	96031	Vis	6	30	96031	Vis	6
31	96022	Plaque avant	1	31	96022	Plaque avant	1
32	96032	Plaque arrière	1	32	96036	Plaque arrière	1
33	96028	Vis M4	12	33	96028	Vis M4	12
34	96072	Tirant	3	34	96072	Tirant	3
35	96080	Ecrou M10	3	35	96080	Ecrou M10	3
36	96217	Tuyau Ø 12/10 mm	1	36	96217	Tuyau Ø 12/10 mm	1
37	96215	Raccord tuyau	1	37	96215	Raccord tuyau	1
38	91101	Soupape	1	38	91101	Soupape	1
39	96214	Coude	1	39	96214	Coude	1
40	96261	Réduction	1	40	96261	Réduction	1

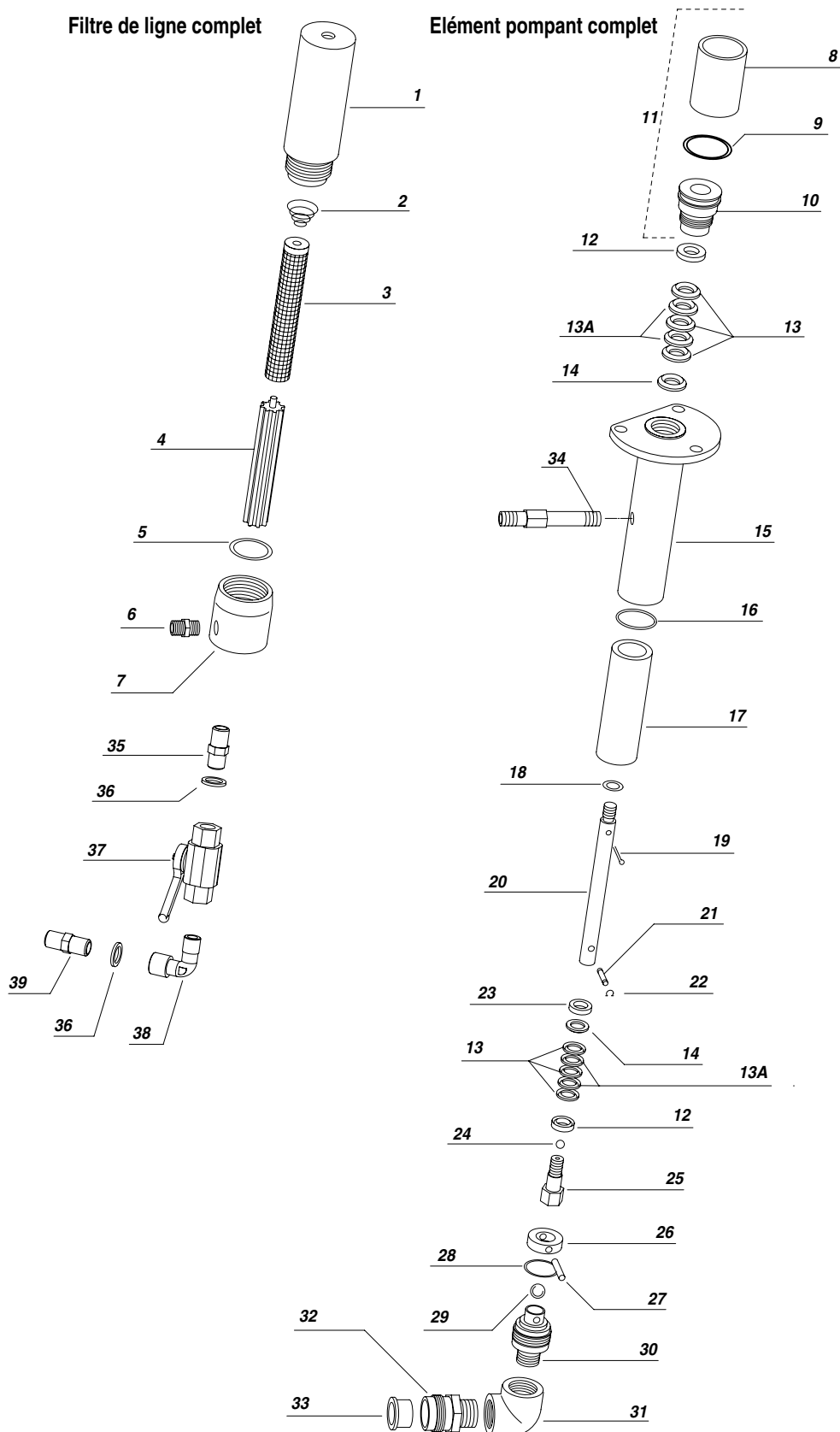
*Kit joint moteur Réf. 40050

**Kit vis traverse Réf. 40401

O GROUPE DE POMPAGE COMPLET POMPE GHIBLI DIVORCÉE 30:1 / 40:1

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français



VERSION 30:1 Ref. 96220

VERSION 40:1 Ref. 96220

Rep.	Code	Description	Q.té
	96220	Filtre de ligne complet	-
1	96201	Réservoir filtre	1
2	96202	Ressort tamis	1
3	95221	Tamis filtre 200M	1
	95220	Tamis filtre 100M	1
	95219	Tamis filtre 60M	1
4	96207	Support tamis	1
5	96203	Anneau OR	1
6	96206	Nipple 1/4" GAZ 16x1,5	1
7	96204	Base filtre	1
35	96208	Adaptateur 1/4 con-cil	1
36	33012	Garniture en cuivre 1/4	2
37	33013/1	Vanne à bille 1/4	1
38	5255	Coude MF 1/4	1
39	33015	Adaptateur 1/4 - M20x2	2

VERSION 30:1 Ref. 96070

VERSION 40:1 Ref. 96500

Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
-	96070	Elément pompant complet	-	-	96500	Elément pompant complet	-
8	91001/1	Godet pour le lubrifiant	1	8	91001/1	Godet pour le lubrifiant	1
9	3429	Anneau OR	1	9	3429	Anneau OR	1
10	98501	Bague serre-joints	1	10	98506	Bague serre-joints	1
11	96075	Godet complet	1	11	96502	Godet complet	1
12	98358	Anneau en V femelle	2	12	98406	Anneau en V femelle	2
13	96074	Garniture Téflon	6	13	96512	Garniture Téflon	6
13A	96071	Garniture polyéthylène	4	13A	96513	Garniture polyéthylène	4
14	98360	Anneau en V mâle	2	14	98408	Anneau en V mâle	2
15	98353	Logement pompant	1	15	98403	Logement pompant	1
16	96083	Garniture	1	16	96083	Garniture	1
17	98350	Chemise	1	17	98416	Chemise	1
18	96073	Anneau OR	1	18	96073	Anneau OR	1
19	3323	Goupille	1	19	34005	Goupille	1
20	98356	Tige piston	1	20	98404	Tige piston	1
21	98362	Tourillon butée bille	1	21	98507	Tourillon butée bille	1
22	96087	Anneau élastique	2	22	96087	Anneau élastique	2
23	96089	Rondelle	1	23	96508	Rondelle	1
24	96090	Bille ø5/16"	1	24	96090	Bille ø5/16"	1
25	98367	Piston pompant	1	25	98509	Piston pompant	1
26	96092	Anneau	1	26	96092	Anneau	1
27	98370	Goupille arrêt bille	1	27	98370	Goupille arrêt bille	1
28	96093	Anneau OR	1	28	96093	Anneau OR	1
29	96094	Bille ø 1/2"	1	29	96094	Bille ø 1/2"	1
30	98373	Soupape d'aspiration	1	30	98373	Soupape d'aspiration	1
31	95089	Coude	1	31	95089	Coude	1
32	96098	Raccord pour clapet d'aspiration	1	32	96098	Raccord pour clapet d'aspiration	1
33	96099	Chemise entrée	1	33	96099	Chemise entrée	1
34	98378	Raccord pour filtrer	1	34	98378	Raccord pour filtrer	1

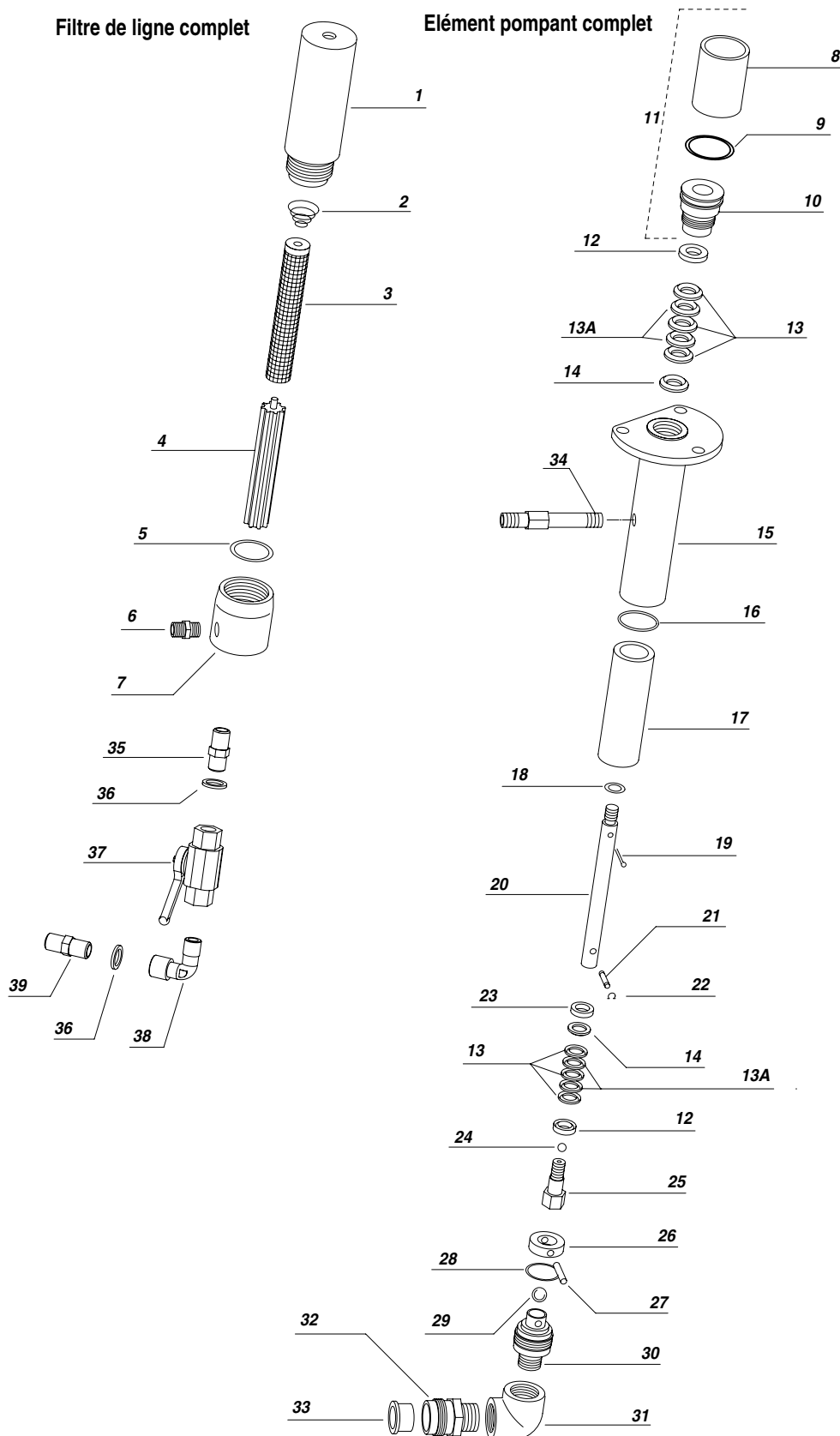
*Kit de rechange Code 40055

*Kit de rechange Code 40060

P GROUPE DE POMPAGE COMPLET POMPE GHIBLI DIVORCÉE INOX 30:1 / 40:1

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.

Français



VERSION INOX 30:1 Ref. 98388

VERSION INOX 40:1 Ref. 98388

Rep.	Code	Description	Q.té
	98388	Filtre de ligne complet	-
1	98384	Réservoir filtre	1
2	96202	Ressort tamis	1
3	95221	Tamis filtre 200M	1
4	95220	Tamis filtre 100M	1
	95219	Tamis filtre 60M	1
	96207	Support tamis	1
5	96203	Anneau OR	1
6	98383	Nipple 1/4" GAZ 16x1,5	1
7	98380	Base filtre	1
35	3110	Adaptateur 1/4 con-cil	1
36	32012	Garniture en cuivre 1/4	2
37	98325	Vanne à bille 1/4	1
38	98377	Coude MF 1/4	1
39	96065	Adaptateur 1/4 - M20x2	2

VERSION INOX 30:1 Ref. 98340

VERSION INOX 40:1 Ref. 98400

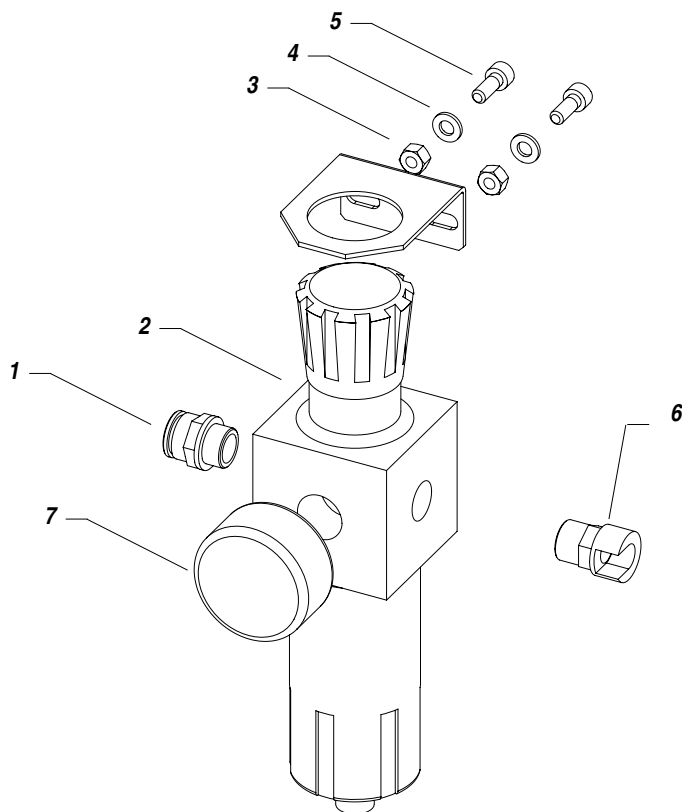
Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
-	98340	Elément pompant complet	-	-	98400	Elément pompant complet	-
8	91001/1	Godet pour le lubrifiant	1	8	91001/1	Godet pour le lubrifiant	1
9	3429	Anneau OR	1	9	3429	Anneau OR	1
10	98501	Bague serre-joints	1	10	98506	Bague serre-joints	1
11	96075	Godet complet	1	11	96502	Godet complet	1
12	98358	Anneau en V femelle	2	12	98406	Anneau en V femelle	2
13	96074	Garniture Téflon	6	13	96512	Garniture Téflon	6
13A	96071	Garniture polyéthylène	4	13A	96513	Garniture polyéthylène	4
14	98360	Anneau en V mâle	2	14	98408	Anneau en V mâle	2
15	98353	Logement pompant	1	15	98403	Logement pompant	1
16	96083	Garniture	1	16	96083	Garniture	1
17	98350	Chemise	1	17	98416	Chemise	1
18	96073	Anneau OR	1	18	96073	Anneau OR	1
19	3323	Goupille	1	19	34005	Goupille	1
20	98356	Tige piston	1	20	98404	Tige piston	1
21	98362	Tourillon butée bille	1	21	98410	Tourillon butée bille	1
22	96087	Anneau élastique	2	22	96087	Anneau élastique	2
23	98364	Rondelle	1	23	98412	Rondelle	1
24	96090	Bille ø5/16"	1	24	96090	Bille ø5/16"	1
25	98367	Piston pompant	1	25	98415	Piston pompant	1
26	98368	Anneau	1	26	98368	Anneau	1
27	98370	Goupille arrêt bille	1	27	98370	Goupille arrêt bille	1
28	96093	Anneau OR	1	28	96093	Anneau OR	1
29	96094	Bille ø 1/2"	1	29	96094	Bille ø 1/2"	1
30	98373	Soupape d'aspiration	1	30	98373	Soupape d'aspiration	1
31	98374	Coude	1	31	98374	Coude	1
32	98376	Raccord pour clapet d'aspiration	1	32	98376	Raccord pour clapet d'aspiration	1
33	96099	Chemise entrée	1	33	96099	Chemise entrée	1
34	98378	Raccord pour filtrer	1	34	98378	Raccord pour filtrer	1

*Kit de rechange Code 40055

*Kit de rechange Code 40060

Q GROUPE RÉGULATION AIR VERS. AIRLESS Réf. 96250

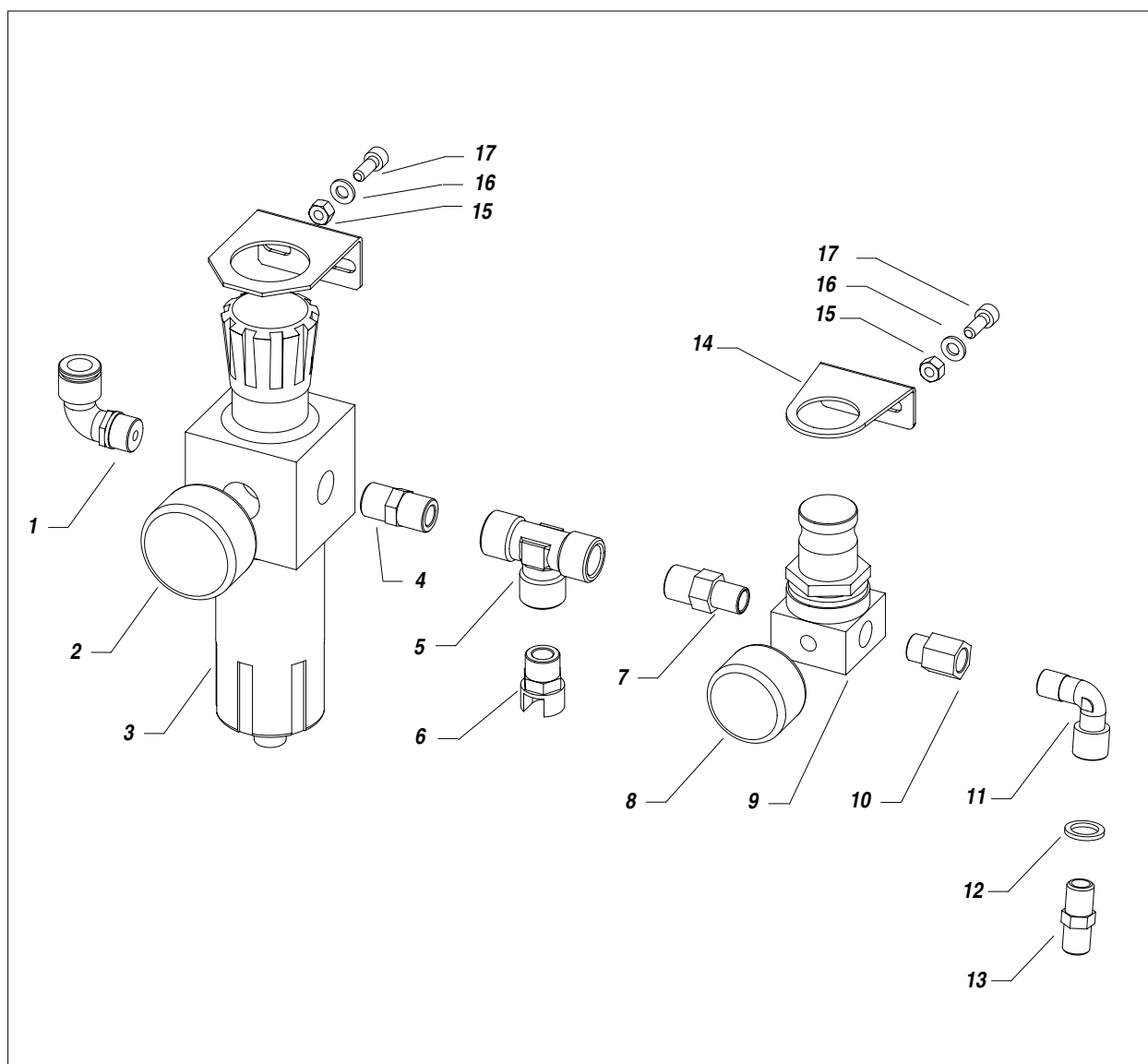
ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
	96250	Groupe complet	-	4	95063	Rondelle Ø 6	2
1	96015	Attache rapide 3/8 tuyau Ø 12	1	5	8047	Vis TCE UNI 5931 M6x22	2
2	91107	Groupe FR	1	6	10103	Raccord baïonette	1
3	91026	Ecrou UNI 5588 M6	2	7	96259	Manomètre	1

R GROUPE RÉGULATION AIR VERS. MISTLESS Réf. 96262

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



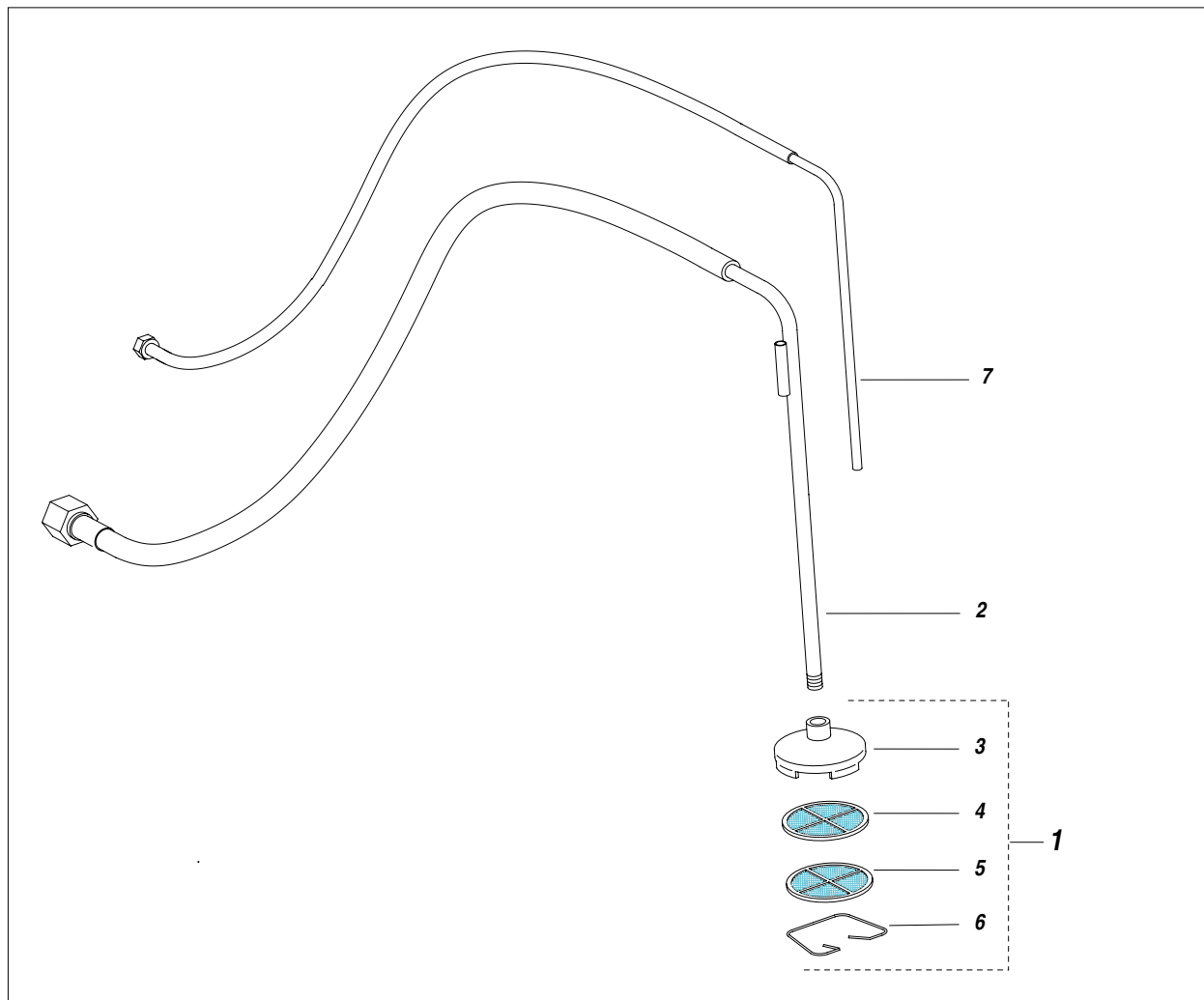
Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
	96262	Groupe complet	-	9	3344	Régulateur air	1
1	96216	Attache rapide 3/8 tuyau Ø 12	1	10	8055/1	Adaptateur 1/4 MF	1
2	96259	Manomètre	1	11	5255	Coude MF 1/4	1
3	91107	Groupe RL 3/8 + support	1	12	33012	Garniture en cuivre 1/4	1
4	91020	Adaptateur 3/8 mm CON	1	13	3289	Adaptateur 1/4 mm	1
5	3379	Raccord en T femelle 3/8	1	14	510510	Support pour manomètre	1
6	10103	Raccord baïonnette	1	15	91026	Ecrou UNI 5588 M6	2
7	3560	Adaptateur 3/8 1/4 mm CON-CON	1	16	95063	Rondelle Ø 6	2
8	8167	Manomètre	1	17	8047	Vis TCE UNI5931 M6x22	2

S

SYSTÈME D'ASPIRATION PEINTURES VERS. DIVORCÉE Réf. 16610

VERS. INOX Réf. 16610

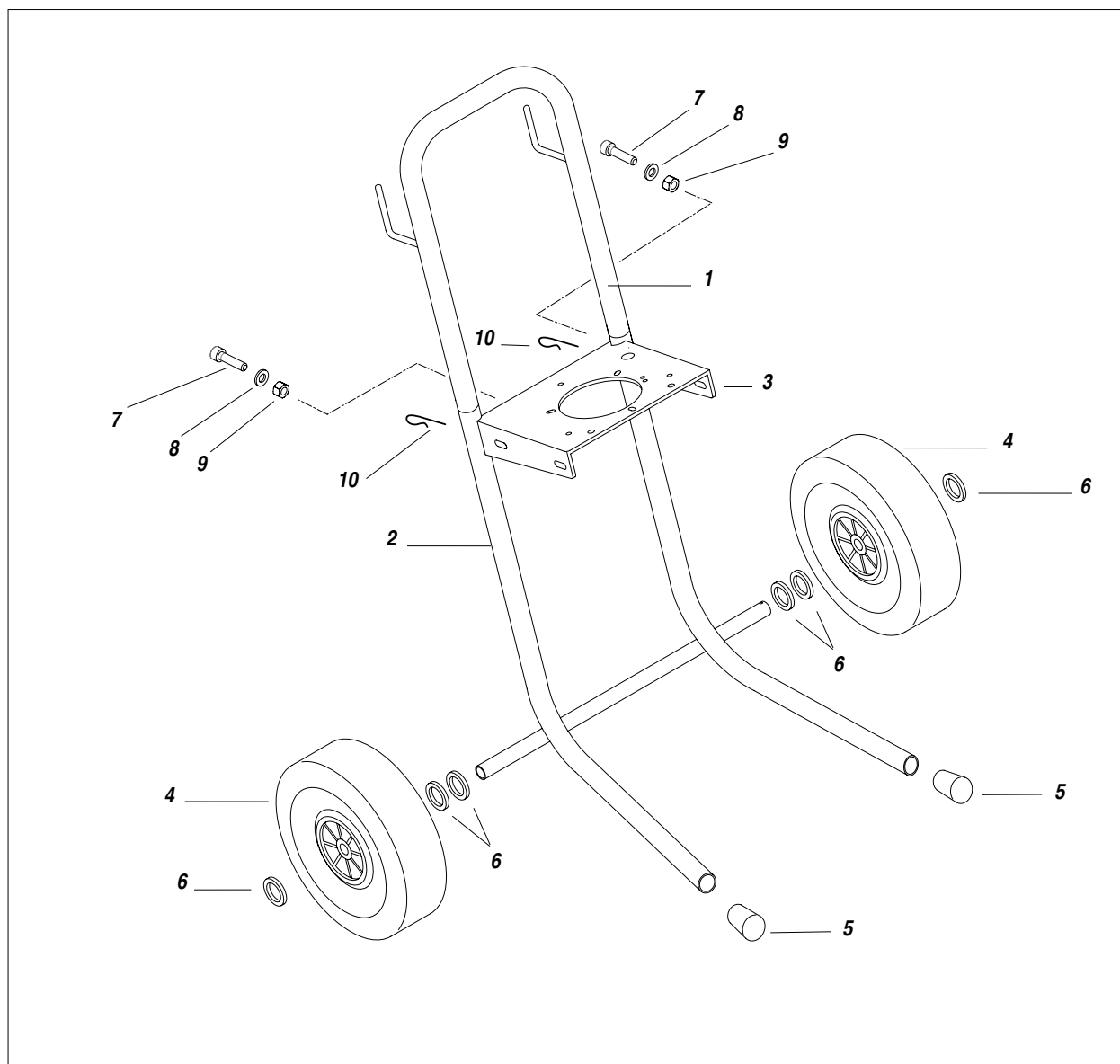
ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
	16610	Système d'aspiration peintures avec tubes plongeurs VERS. DIVORCÉE	-		16611	Système d'aspiration peintures avec tubes plongeurs VERS. DIVORCÉE	-
1	35020	Ensemble filtre de fond	1	1	35020	Ensemble filtre de fond	1
2	16608	Tuyaux d'aspiration équipé de filtre avec plongeur vers. divorcée	1	2	16612	Tuyaux d'aspiration équipé de filtre avec plongeur vers. divorcée	1
3	35005/1	Cloche filtre	1	3	35005/1	Cloche filtre	1
4	35006	Disque filtre fin (80 mesh)	1	4	35006	Disque filtre fin (80 mesh)	1
5	35007/1	Disque filtre gros (25 mesh)	1	5	35007/1	Disque filtre gros (25 mesh)	1
6	35008	Ressort	1	6	35008	Ressort	1
7	16609	Tuyau de recirculation divorcée	1	7	16613	Tuyau de recirculation divorcée	1

T CHARIOT COMPLET

ATTENTION : pour chaque pièce demandée toujours indiquer le code et la quantité.



Rep.	Code	Description	Q.té	Rep.	Code	Description	Q.té
-	96320	Chariot complet		6	91047	Rondelle pour roue	6
1	16271	Poignée du chariot	1	7	8047	Vis	2
2	16272	Châssis chariot	1	8	95063	Rondelle	2
3	16954	Plaque chariot	1	9	91026	Ecrou	2
4	91023	Roue	2	10	84007	Goupille	2
5	37403	Pied	2				

U ACCESSOIRES



Code 11250: AT 250 1/4"
Code 11200: AT 250 M16x1,5



Code 11090: AT 300 1/4"
Code 11000: AT 300 M16x1,5



Code 11131: L91X 1/4"
Code 11130: L91X M16x1,5



FILTRE CROSSE DU PISTOLET
Code 11039: Vert (30M) - **Code 11038:** Blanc (60M)
Code 11037: Jaune (100M) - **Code 11019:** Rouge (200M)



FILTRE
Code 95218: TAMIS 30M
Code 95219: TAMIS 60M
Code 95220: TAMIS 100M
Code 95221: TAMIS 200M



RACCORD AVEC MANOMETRE
Code 147: M16x1,5
Code 150: 1/4"

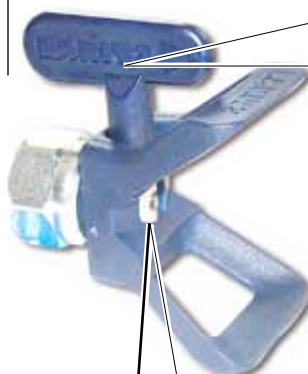


Code 91044: MELANGEUR PNEUMATIQUE



Code 6099: RECHAUFFEUR

SUPER FAST-CLEAN



BUSE SUPER FAST-CLEAN

Code buse

SFC07-20	SFC19-60	SFC29-80
SFC07-40	SFC21-20	SFC31-40
SFC09-20	SFC21-40	SFC31-60
SFC09-40	SFC21-60	SFC31-80
SFC11-20	SFC23-20	SFC33-40
SFC11-40	SFC23-40	SFC33-60
SFC13-20	SFC23-60	SFC33-80
SFC13-40	SFC25-20	SFC39-40
SFC13-60	SFC25-40	SFC39-60
SFC15-20	SFC25-60	SFC39-80
SFC15-40	SFC27-20	SFC43-40
SFC15-60	SFC27-40	SFC43-60
SFC17-20	SFC27-60	SFC43-80
SFC17-40	SFC27-80	SFC51-40
SFC17-60	SFC29-20	SFC51-60
SFC19-20	SFC29-40	SFC51-80
SFC19-40	SFC29-60	

Code 18280: JOINT



Code 18270: SUPER FAST-CLEAN support UE 11/16x16

RALLONGE PISTOLET

Code 153: cm 30 - Code 153: cm 40

Code 155: cm 60 - Code 158: cm 80 - Code 156: cm 100

Code 96200: FILTRO DE LIGNE galvanisé
Code 98387: FILTRO DE LIGNE acier inoxCode 16610: SYSTEME D'ASPIRATION
Code 16611: SYSTEME D'ASPIRATION inox



TUYAU ANTIPULSATIONS 1/4" - M16x1,5 Pression maximale 250 bar

Code 35013: 5 mt

Code 35014: 7,5 mt

Code 35017: 10 mt

Code 18026: 15 mt



TUYAU ANTISTATIQUE 3/16" - M16x1,5 Pression maximale 210 bar

Code 6164: 5 mt

Code 55050: 7,5 mt

Code 35018: 10 mt



TUYAU H. P. 3/8" - M16x1,5 Pression maximale 425 bar

Code 18063: 7,5 mt

Code 18064: 10 mt

Code 18065: 15 mt

CERTIFICATION ATEX

Instructions de sécurité pour l'utilisation de pompes pneumatiques à piston pour transfert série GHIBLI dans des environnements potentiellement explosifs en présence de gaz ou de vapeurs.

V DESCRIPTION

Ces instructions de sécurité concernent l'installation, l'utilisation et l'entretien des pompes pneumatiques à piston pour transfert LARIUS série GHIBLI pour une utilisation dans des zones potentiellement explosives avec présence de gaz ou de vapeurs.



Ces instructions doivent être respectées en plus des avertissements présents dans le manuel d'utilisation et d'entretien.



Les pompes pneumatiques à piston LARIUS série GHIBLI sont des équipements mécaniques du groupe II, pour l'utilisation dans des zones classées avec présence de gaz IIB (catégorie 2 G). Elles sont conçues et construites conformément à la directive ATEX 94/9/CE, selon les normes européennes : EN 1127-1, EN 13463-1 et EN 13463-5.

W CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les principales caractéristiques techniques des pompes pneumatiques à piston série GHIBLI sont indiquées dans le tableau ci-dessous :

Type Standard	INOX	Rapport	Pression aliment.	Ø Entrée air	Ø Entrée matériau	Ø Sortie matériau	Pression de travail max.	Débit max.
96700	96710	3:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Valvola sfera	GC 1"	21 bar	45 l/min
96701	96755	3:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Valvola sfera	GC 1"	21 bar	45 l/min
96705	96715	3:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Valvola sfera	GC 1"	21 bar	45 l/min
96660	96661	10:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Valvola sfera	GC 3/4"	70 bar	12 l/min
96665	96666	10:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Valvola sfera	GC 3/4"	70 bar	12 l/min
96668	96667	10:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Valvola sfera	GC 3/4"	70 bar	12 l/min
96870	-	24:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Piattello	GC 3/4"	168 bar	4 l/min
96805	-	24:1	3 ÷ 7 bar	GC 1/2"	Piattello	GC 3/4"	168 bar	4 l/min
96050	96056	30:1	3 ÷ 7 bar	GC 3/4"	Valvola sfera	GC 3/8"	210 bar	3,8 l/min
96055	96057	40:1	3 ÷ 7 bar	GC 3/4"	Valvola sfera	GC 3/8"	280 bar	3 l/min

Nombre maximum de cycles à la minute : 60

Température ambiante : -20°C ÷ +60°C

Température maximale du fluide [°C] : 60°C

X MARQUAGE

CE  II 2 G c IIB T6 T_{amb} : -20°C ÷ + 60°C T_{max. fluide} : 60°C Dossier technique : GHIBLI/ATX/08

II	Groupe II (surface)
2	Catégorie 2 (zone 1)
G	Atmosphère explosive avec présence de gaz, vapeurs ou brouillards
c	Sécurité de construction "c"
T6	Classe de température T6
- 20°C ÷ + 60°C	Température ambiante
60°C	Température maximale du fluide de procédé
xxxxx/AA	Numéro de série ou numéro de lot (xxxxx = PROGRESSIF / année = AA)

Correspondances entre zones dangereuses, substances et catégories

ZONE DANGEREUSE		CATÉGORIES CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE 94/9/CE
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 0	1G
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 1	2G ou 1G
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 2	3G, 2G ou 1G

Y INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR INSTALLATION EN ZONE DANGEREUSE



Lire attentivement les informations contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien avant de procéder à l'installation. Toutes les opérations d'entretien doivent être exécutées conformément aux instructions du manuel.

- Le câble de mise à la terre desdites pompes doit être relié à la terre par le biais d'un élément de raccordement anti-desserrement prévu à cet effet.
- La tuyauterie utilisée pour le raccordement refoulement et aspiration doit être métallique, ou bien en plastique avec tresse métallique ou en plastique avec tresse textile, avec conducteur de mise à la terre adapté.
- Les pompes doivent être installées sur des fûts de matière métallique ou bien de matière antistatique, reliés à la terre.
- Les gaz ou vapeurs des liquides inflammables présents doivent appartenir au groupe IIB.
- L'utilisateur doit contrôler périodiquement, en fonction du type d'utilisation et des substances, la présence d'incrustations, la propreté, l'état d'usure et le fonctionnement correct de la pompe.
- L'utilisateur doit nettoyer périodiquement le filtre présent sur l'aspiration pour empêcher l'entrée de corps solides à l'intérieur de la pompe. L'air utilisé pour fournir de la puissance à la pompe doit être filtré et provenir d'une zone sûre (SAFE AREA).



Les pompes pneumatiques à piston série GHIBLI ne doivent pas fonctionner à vide.



Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Z EXEMPLE D'INSTALLATION



Le schéma propose un exemple typique d'installation d'une pompe pneumatique à piston pour transfert.

AA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous Larius S.r.l.
Via Stoppani, 21
23801 Calolziocorte (LC)

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit :

Pompes pneumatiques à piston pour transfert série GHIBLI.

qui fait l'objet de cette déclaration est conforme à la directive suivante :

- Directive 94/9/EC (ATEX)

La conformité a été vérifiée sur la base des critères requis par les normes ou les documents réglementaires cités ci-dessous :

- EN 1127-1 - EN 13463-5
- EN 13463-1

Marquage

CE  **II 2 G c IIB T6** Tamb.: -20°C ÷ 60°C Tmax. fluide : 60°C
Dossier technique : **GHIBLI/ATX/08**
Dossier technique déposé auprès de : **INERIS (0080)**

Calolziocorte- LC, 15/12/2008

Signature (LARIUS)

POMPES PNEUMATIQUES AIRLESS

OMEGA AIRLESS Art.-Nr. 7300
OMEGA MISTLESS Art.-Nr. 7340



NOVA Rif. 95040



SUPERNOVA 45:1 Rif. 65100
SUPERNOVA 68:1 Rif. 65102
SUPERNOVA 80:1 Rif. 65104



OMEGA ZINC Rif. 7430



GHIBLI ZINC Rif. 96900



VEGA AIRLESS Art.-Nr. 91500
VEGA MISTLESS Art.-Nr. 91400



GHIBLI MIX 2K 40:1 INOX. Rif. 24561



CONSTRUCTEUR:

LARIUS

23801 CALOLZIOCORTE - LECCO - ITALY - Via Antonio Stoppani, 21
Tel. (39) 0341/62.11.52 - Fax (39) 0341/62.12.43
E-mail: larius@larius.com - Internet <http://www.larius.com>



LIGNE DIRECTE

SERVICE TECHNIQUE

Tel. (39) 0341/621256
Fax (39) 0341/621234

